

## NEOREST 550 MS980CMG

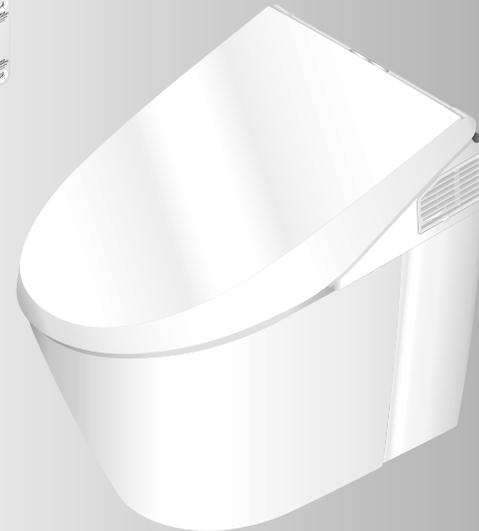
# TOTO

1155 Southern Road  
Morrow, GA 30260  
(770) 282 8686

Por su seguridad, asegúrese de inspeccionar su NEOREST 550 ocasionalmente.

- ¿Está el enchufe demasiado caliente?
- ¿Está el enchufe cubierto de polvo?
- ¿Está la toma eléctrica suelta?
- ¿Está su NEOREST 550 funcionando de forma diferente a la usual?

\*En caso de que cualquier cosa esté fuera de lo normal, contacte TOTO USA para prevenir un incendio o un choque eléctrico.



## NEOREST

Instrucciones de Seguridad.....	2
Instrucciones de conexión a tierra..	6
Instrucciones de Operación ..	7
Características de Desempeño ...	8
Partes y Características .....	10
Antes de Usar .....	13
• Tiempo de Ajuste.....	13



Uso Estándar .....	16
Instalaciones .....	18
• Ajuste de Temperatura.....	18
• Desodorante.....	20
• Luz Tenue.....	21
• Abrir/cerrar asiento/tapa.....	23
• Cambiando el tiempo de espera de cierre automático de la tapa .....	24
• Accionamiento de la sistema.....	26
• Cambiando el tiempo de espera automático de accionamiento de la descarga .....	27
Característica del Ahorro de Energía ...	30
• Ahorrador temporizador.....	31
• Ahorrador automático.....	33



Mantenimiento.....	35
• Antes de la limpieza.....	35
• Limpieza regular .....	37
• Limpieza profunda.....	38
• Limpiando la unidad superior, asiento/tapa...	38
• Limpieza de rutina.....	40
• Revisando/limpiando el enchufe.....	40
• Limpiando el filtro del desodorante...	40
• Limpiando el tubo.....	41
• Limpiando la taza.....	41
• Limpiando los filtros de agua.....	43



Falta de energía/agua.....	46
Previendo el daño causado por condiciones de congelamiento o desuso.....	47
Resolución de problemas.....	50
Especificaciones.....	55
Cambiando el cartucho del desodorante...	56
• Garantía Limitada.....	57



● Gracias por su reciente compra del NEOREST TOTO. Por favor lea la información anexa para asegurar el uso seguro de su producto.

# Instrucciones de Seguridad

¡Siga estas instrucciones al pie de la letra!

Por favor lea cuidadosamente las instrucciones de seguridad para asegurar el uso seguro del producto. Siga las instrucciones al pie de la letra ya que están relacionadas con su seguridad personal.

## Símbolos y Significados



**Advertencia**  
El uso o instalación inadecuada de este producto puede resultar en la muerte o en una lesión seria.



**Precaución**  
El uso o instalación inadecuada de este producto puede resultar en la muerte o en una lesión seria.

## Símbolos y Significados



**Prohibido**  
Este símbolo es utilizado para indicar que no se debe manipular este producto.



**Obligatorio**  
Este símbolo es utilizado para indicar un paso requerido en el uso de este producto.

## Advertencia



**Mantenga seco**  
Mantenga la unidad superior y el enchufe lejos del agua

- Puede ocurrir un incendio o choque eléctrico.
- Puede ocurrir una lesión o inundación si la taza está rota.



**Mantenga seco**  
No instale el producto en una habitación donde la humedad exceda 90% de HR

- Puede ocurrir un incendio o choque eléctrico.



**No manipule**  
Nunca manipule, repare o modifique el producto

- Puede ocurrir un incendio o choque eléctrico.



**No toque con las manos mojadas**  
No jale el enchufe con las manos mojadas

- Puede ocurrir un incendio o choque eléctrico.



**¡No!**  
Si ocurre un problema, no use el NEOREST

- En los siguientes casos, desconecte el enchufe y cierre la válvula de cierre de agua.

Problemas como:

- Fuga de la tubería o del producto
- Grieta o rompimiento
- Sonido u olor anormal
- Humo saliendo del producto
- Calor anormal
- Se tapó la taza

- Si continúa utilizando el producto cuando esté dañado, puede ocurrir un incendio, choque eléctrico o corto circuito.



**¡No!**  
Tenga cuidado para no dañar los cables de energía/asiento

No jale, tuerza, doble, modifique, caliente o coloque material pesado sobre los cables.

- Si continúa utilizando el producto cuando esté dañado, puede ocurrir un incendio, choque eléctrico o corto circuito.

## Advertencia



**¡No!**  
No utilice una toma eléctrica suelta o defectuosa

- Puede ocurrir un incendio o choque eléctrico.



**¡No!**  
No utilice agua que no sea agua de la llave, agua potable o agua de pozo (agua subterránea)

- Puede presentarse irritación en la piel.



**¡No!**  
No utilice la toma eléctrica más allá de su capacidad prevista

- Si hay varios enchufes, la toma puede estar más allá de su capacidad, y un sobrecalentamiento puede causar un incendio.



**¡No!**  
Solamente utilice suministros eléctricos especificados (AC 120V)

- Puede ocurrir un incendio.



**Obligatorio**  
Tenga cuidado del calentamiento

- Si se va sentarse en el asiento por un tiempo prolongado, ajuste la temperatura en OFF.
- La temperatura del asiento deberá ponerse en OFF y la temperatura del secador deberá cambiarse a LOW antes de que lo utilicen los usuarios que aparecen en la siguiente lista.

- Niños o adultos mayores que tengan dificultad para ajustar la temperatura.
- Usuarios enfermos o discapacitados que no tengan libertad de movimiento.
- Usuarios que hayan ingerido una gran cantidad de alcohol o que estén extremadamente cansados que puedan quedarse dormidos al usar el retrete.



**Obligatorio**  
Limpie el enchufe con regularidad y reinsértelo firmemente en la toma

- Puede ocurrir un incendio o choque eléctrico. Jale el enchufe y utilice un trapo para limpiarlo.



**Obligatorio**  
Sostenga el enchufe para sacarlo de la toma eléctrica

- Si jala el cable para desconectarlo, puede ocurrir una lesión, incendio o choque eléctrico.



**Haga esto**  
Desconecte el producto antes de llevar a cabo el mantenimiento

- Puede ocurrir un incendio o un choque eléctrico.
- Excepciones: cuando utilice las características de limpieza del tubo o del ciclo de enjuague.



**Conexión a tierra**  
Confirme que la conexión a tierra esté instalada (conexión a tierra tipo B)

- Si ocurre algún problema como una fuga, puede haber un choque eléctrico. Si es necesario, contacte una persona calificada para instalar la conexión a tierra.

## Precaución



**No fire**  
Mantenga el fuego o flamas como cigarrillos o puros lejos del producto

- Puede ocurrir un incendio.

## Precaución



¡No!

No introduzca un dedo ni ponga las manos cerca de la salida del secador

No cubra la salida del secador con sus manos u otro objeto.

- Puede ocurrir un quemadura, choque eléctrico o lesiones por calor.



¡No!

No aplaste el producto, no ponga material pesado en el asiento, tapa o taza

- Si una persona cae dentro del producto, podría lastimarse o el producto podría romperse.
- Si se rompe la taza, podría ocurrir una inundación.



¡No!

Al limpiar las partes de plástico (como la unidad superior), se recomienda utilizar detergente de cocina (fino y neutral) y evitar utilizar los siguientes materiales

- (Detergentes de baño, detergentes de casa, benceno, thinner, limpiadores y estropajos de nylon)
- Las partes de plástico pueden dañarse o romperse.
- Si la tubería del suministro de agua se rompe, podría ocurrir una inundación.



¡No!

Cuando abra la válvula de cierre del agua, no quite el filtro de suministro de agua ni la válvula de desagüe

- El agua podría salir con fuerza.

Vea la página 43 para el mantenimiento del filtro de agua.



¡No!

No doble ni tuerza la manguera de suministro de agua

- Puede ocurrir una fuga de agua.



¡No!

No intente echar artículos que no sean papel higiénico y desechos físicos

- Si la taza se tapa, la habitación se inundará con agua sucia.



Obligatorio

Si ocurre una fuga, cierre la válvula de cierre de agua



Obligatorio

Si el producto no es utilizado por un largo tiempo, desconecte el enchufe

- Por razones de seguridad, desconecte el enchufe.
- Al volver a utilizar el NEOREST, descargue agua ya que el agua estancada puede causar irritación en la piel.

Vea la página 48 para desaguar.



Obligatorio

El filtro del suministro de agua y la válvula de desagüe deben ser instalados firmemente

- Puede ocurrir una fuga.



Obligatorio

Previniendo un daño por congelamiento

- La tubería del suministro de agua o la unidad superior pueden romperse con agua congelada, puede ocurrir una fuga.
- Mantenga una temperatura por arriba del punto de congelación en la habitación donde se instalará el producto.

Vea la página 47 para previniendo daños por congelamiento



Obligatorio

Si el NEOREST se tapa, desconecte el enchufe hasta que esté destapado

- Si el NEOREST no es desconectado, la característica de accionamiento automático puede causar que la taza tapada del NEOREST se desborde.

- No intente utilizar un destapacaños en el NEOREST sin desconectarlo primero.



## PELIGRO

Para reducir el riesgo de electrocución:

1. No lo use mientras se baña.
2. No coloque ni guarde productos donde puedan caerse o ser empujados a la tina o al lavabo.
3. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. No intente agarrar un producto que se haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.



## ADVERTENCIA

Para reducir riesgos de quemaduras, electrocución, incendios o lesiones a personas:

1. Es necesaria una supervisión atenta cuando este producto sea usado por niños o inválidos, o cerca de ellos.
2. Use este producto sólo para lo que fue diseñado y tal como se describe en este manual. No use accesorios no recomendados por el fabricante.
3. Nunca opere este producto si tuviera un cable o enchufe roto, si no estuviera funcionando bien, si lo hubieran dejado caer, dañado o tirado al agua. Envíe el producto a un centro de servicio para que lo examinen y reparen.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. Nunca bloquee las aberturas de aire del producto, ni lo coloque sobre una superficie blanda como una cama o sillón, donde las aberturas de aire puedan quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de aire sin pelusas, pelos o cosas similares.
6. No lo use nunca si está adormilado o somnoliento.
7. Jamás introduzca ni deje caer ningún objeto en una abertura o manguera.
8. No lo use a la intemperie ni lo haga funcionar donde se estén utilizando aerosoles o se esté administrando oxígeno.
9. Conecte este producto sólo en un tomacorriente con su debida conexión a tierra. Vea las instrucciones para la conexión a tierra.
10. El depósito debe estar lleno de agua únicamente.

Guarde estas instrucciones.

# Instrucciones de conexión a tierra

Este producto debe estar conectado a tierra. En caso de cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico al ofrecer un cable de escape para la corriente eléctrica. Este producto viene equipado con un cable que tiene un cable a tierra y enchufe de conexión a tierra. El enchufe se debe conectar a un tomacorriente que esté debidamente instalado y puesto a tierra.



**PELIGRO**- El uso indebido del enchufe de conexión a tierra puede resultar en un choque eléctrico.

Si debe reparar o reemplazar el cable o el enchufe, no conecte el cable de tierra a ninguno de los terminales de patilla plana. El cable con aislamiento verde con o sin rayas amarillas es el cable de tierra.

Consulte con un electricista calificado o personal de servicio si no comprende totalmente las instrucciones de conexión a tierra, o si tiene dudas de que el producto esté debidamente conectado a tierra.

Este producto viene equipado de fábrica con un cable y un enchufe eléctrico específicos para permitir la conexión a un circuito eléctrico apropiado. Asegúrese de que el producto esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No se debe utilizar ningún adaptador con este producto. No modifique el enchufe que se proporciona, si no calza en el tomacorriente, pídale a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado. Si el producto se debe reconectar para usarlo en un tipo distinto de circuito eléctrico, una persona de servicio calificada debe realizar la reconexión.

Si fuera necesario usar un cable de extensión, utilice únicamente un cable de extensión de tres hilos que tenga un enchufe de tres patillas con conexión a tierra, y un tomacorriente con tres ranuras que sea adecuado para el enchufe del producto. Reemplace o repare el cable si está dañado.



# Instrucciones de Operación

Por favor siga estas instrucciones.

## Evite daños al producto

Utilice franelas o papel higiénico para limpiar la unidad superior, asiento y tapa.

No se recargue en la tapa.

Vea la página 35 para el mantenimiento

## Evite daños al producto

Evite salpicar orina en la unidad superior o en el tubo.

Si hay una tormenta eléctrica, desconecte el NEOREST.

## Esto puede reducir el desempeño

No cubra el sensor A del asiento, el sensor B del asiento, el receptor de señales del control remoto ni el emisor de señales de control remoto. El NEOREST podría no responder adecuadamente a las órdenes.

Mantenga los receptores de radio lejos del NEOREST. Usted podría escuchar ruido en su receptor de radio.

No esponga el producto directamente a la luz solar. Puede ocurrir un cambio en el color, temperaturas irregulares, malfuncionamiento del control remoto y malfuncionamiento del sensor.

Después de usar un asiento de ayuda o un asiento suave con altura para niños, por favor retírelo. Algunas funciones podrían no estar disponibles.

# Características de Desempeño

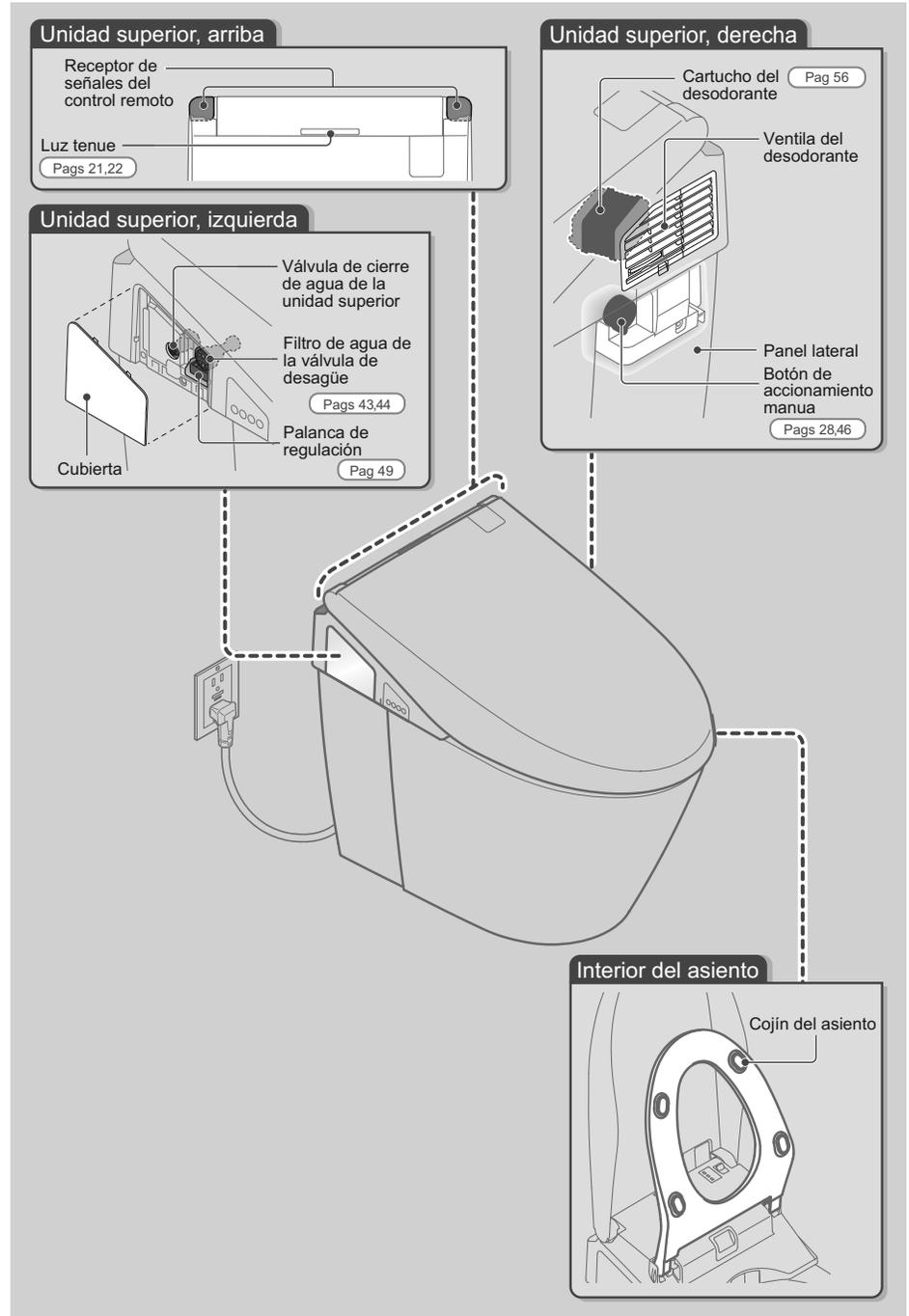
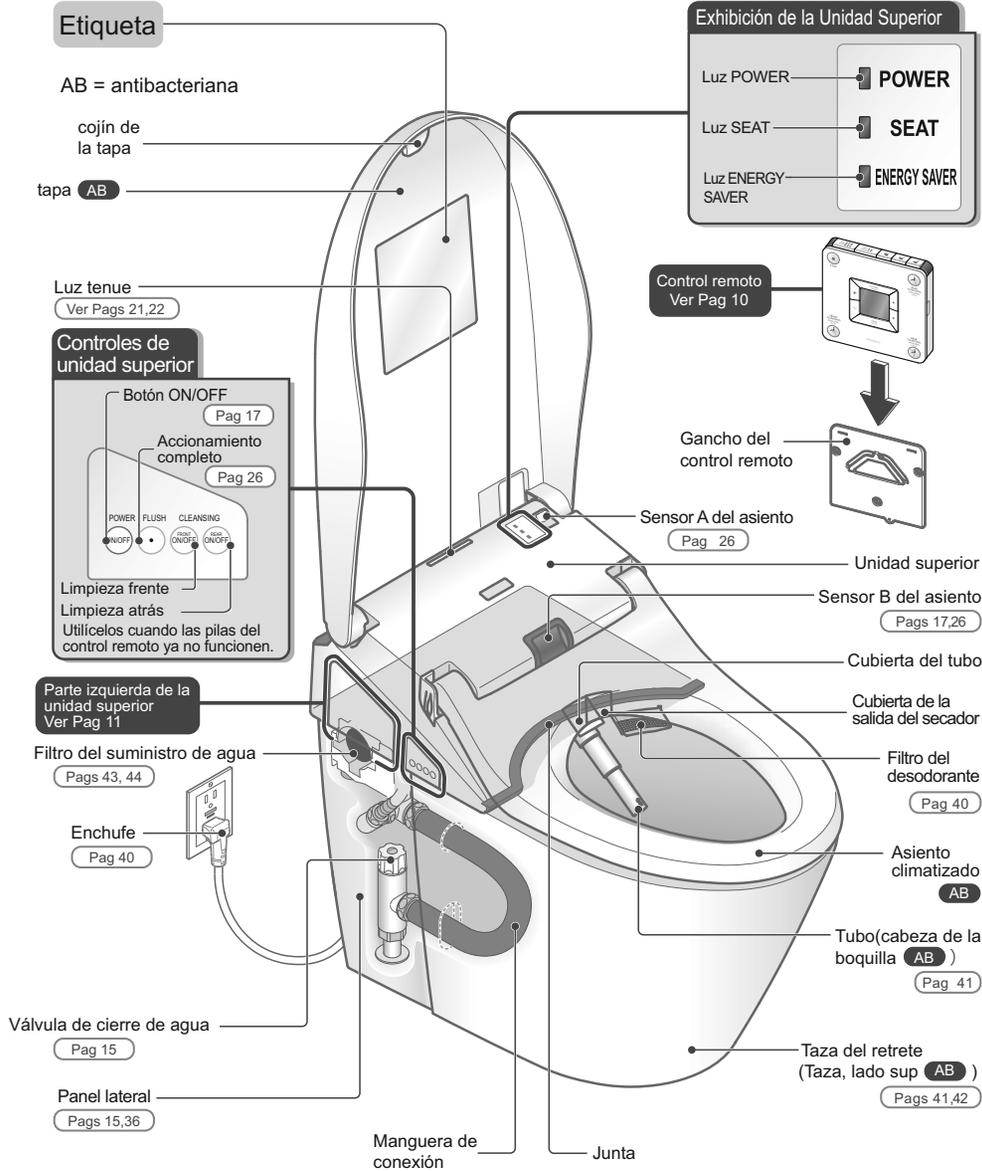
Limpiando		Página
Wonder Wave Limpieza de la parte posterior	Los ciclos Wonder Wave entre fuertes y suaves chorros de agua aproximadamente 70 veces por segundo para una limpieza de la parte posterior muy profunda.	16
Wonder Wave Limpieza de la parte posterior suave	El Wonder Wave le ofrece una experiencia sin precedentes.	16
Wonder Wave Limpieza de la parte frontal	Esta característica utiliza un flujo rotatorio de agua que puede limpiar un espacio más grande.	16
Ajuste de la posición	Ajusta el tubo hacia atrás y hacia adelante.	16
Ajustando la presión del agua	Ajusta la presión del agua para las características de limpieza.	16
Limpieza oscilante	La boquilla se mueve para atrás y para adelante para cubrir un espacio más grande y para una limpieza más profunda.	16, 17
Limpieza por pulsos	Utilice presión de agua fuerte/suave que va alternándose para la limpieza.	16, 17

Servicios		Página
Asiento del retrete climatizado	Calienta el asiento del retrete.	–
Secado con aire caliente	Seca las partes mojadas con aire caliente.	16
Ajuste de temperatura	Ajusta las temperaturas del agua, asiento y secador.	18, 19
Desodorante	Quita los malos olores de la taza.	20
Control remoto	Permite una fácil operación cuando la persona está sentada en el NEOREST.	12
Sensor en el asiento	Todas las funciones están disponibles cuando se detecta una persona sentada en la taza.	17
Asiento y tapa controlados de forma remota	Abre y cierra el asiento y la tapa con el control remoto.	23, 24
Abrir/cerrar automático	El Sensor A detecta calor y automáticamente abre/cierra la tapa cuando una persona se acerca al NEOREST.	23~26
Accionamiento controlado de forma remota	Acciona el retrete a través del control remoto.	26
Accionamiento automático	Automáticamente acciona el NEOREST cuando una persona termina de utilizarlo.	27~29
Reloj	Muestra la hora en el control remoto.	13
Luz tenue	Se enciende cuando los sensores detectan a una persona cerca del NEOREST.	21, 22

Características del Ahorro de Energía		Página
Temporizador ON/OFF	Conserva la energía apagando el calentador del asiento por 3, 6 ó 9 horas a la misma hora todos los días.	30 ~ 32
Auto ON/OFF	Registra información sobre cuando es utilizado el NEOREST, determina cuando es probable que se utilice, y reduce la temperatura del asiento para ahorrar energía durante ese tiempo.	30, 33, 34
Botón ON /OFF	Enciende o apaga el NEOREST. Cuando el NEOREST está apagado (OFF) el calentador del asiento no está funcionando, lo que contribuye al ahorro de energía.	15

Función de limpieza		Página
Asiento y tapas desmontables	El asiento y la tapa pueden desmontarse para una limpieza más fácil.	38, 39
Antibacteriana	El asiento, los botones y otras partes que son tocadas frecuentemente están tratados con una cubierta antibacteriana.	–
Auto-limpiante	El tubo se limpia automáticamente antes y después de cada uso.	–
Limpieza del tubo	El tubo puede limpiarse automáticamente por completo cuando se extiende o se retrae.	–
Tubo con cubierta limpia	El tubo está tratado con una cubierta resistente a las manchas.	36
Botón de limpieza del tubo	Utilizado para extender el tubo para su limpieza manual.	41
Ciclo de Enjuague	Deja correr agua por la taza por más tiempo que en un ciclo de descarga manual para ayudar durante la limpieza manual.	41, 42
Taza fácil de limpiar	Con la tecnología SanaGloss, es difícil que se adhiera la mugre a la taza, haciendo más fácil su limpieza.	–
Junta	Previene que el líquido y la mugre se meta entre la unidad superior y la taza.	10
Asiento antibacteriano	El asiento está hecho de una resina antibacteriana, que hace más fácil su limpieza.	–

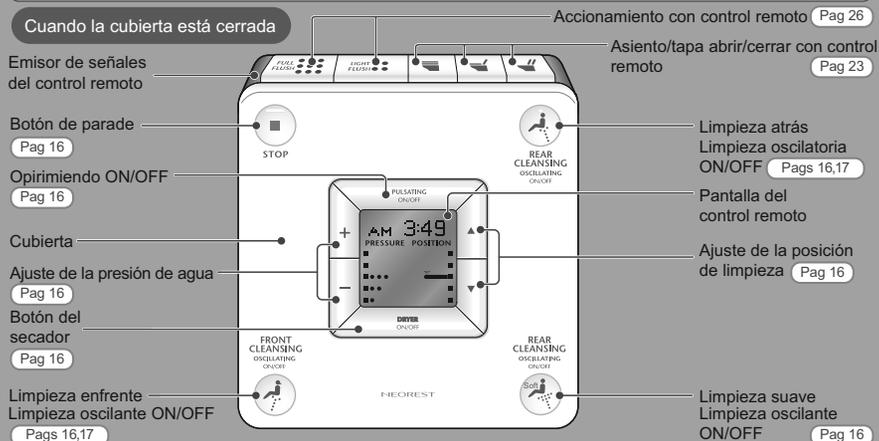
# Partes y Características



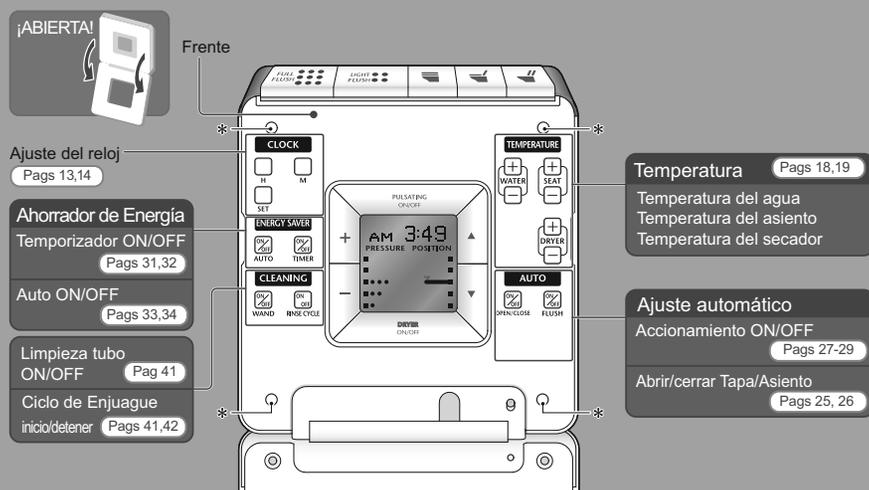
## Los botones del control remoto tienen una cubierta antibacteriana

- Para la gente con mala visión,  los símbolos de estos botones pueden ser de gran ayuda.
- Al oprimir un botón, la luz de la pantalla del control remoto se encenderá durante 10 segundos.
- Al oprimir un botón, aparecerá una descripción en la pantalla.
- Cuando el NEOREST reciba una señal del control remoto, emitirá un sonido. [Pag 19](#)
- Al oprimir un botón, el ajuste en uso aparecerá en la pantalla del control remoto.

### Cuando la cubierta está cerrada



### Cuando la cubierta está abierta



- Cuando las pilas están bajas, el control remoto muestra . Por favor cambie las pilas. [Page 13](#)
- Al agarrar el control remoto de su gancho, tómelo de los lados para evitar oprimir sin querer los botones en la cubierta del control remoto.
- Si una persona necesita un pasamanos para poder levantarse del NEOREST, deberán tener cuidado de no oprimir sin querer los botones en la cubierta del control remoto al levantarse.
- \*No utilice estos 4 botones.

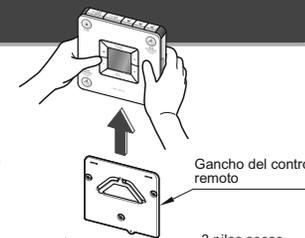
# Antes de Usar

Antes de Usar

## 1: Insertando las pilas en el control remoto

### 1 Quite la cubierta del control remoto del gancho

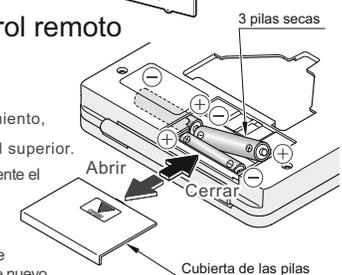
- Agarre el control de los lados con ambas manos y sáquelo verticalmente.



### 2 Abra la cubierta de las pilas en el control remoto

### 3 Inserte de manera adecuada 3 pilas

- Consejo**
- Al cambiar las pilas o al llevar a cabo el mantenimiento, ponga  en OFF utilizando el botón de la unidad superior. La operación incorrecta puede llevar a iniciar accidentalmente el ciclo de enjuague o abrir/cerrar el asiento/tapa.
  - Cuando se cambian las pilas, el temporizador automático del ahorrador de energía se reajusta al ajuste OFF de inicio. La limpieza automática se reajusta al ajuste ON de inicio. Si se prefiere un ajuste diferente, por favor ajústelo de nuevo.



### 4 Cierre la cubierta de las pilas

¡Confirme! Pantalla del control remoto

Cuando haya insertado las pilas adecuadamente, la pantalla del control remoto se verá así.



## Acerca de las pilas

Utilice pilas alcalinas. Siga estas instrucciones para prevenir rompimientos o fugas.

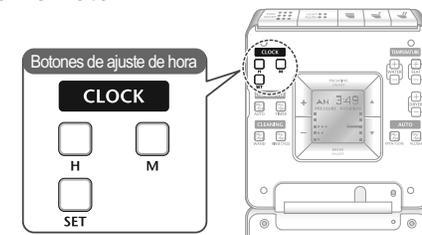
- Al cambiar las pilas, use pilas nuevas
- Cuando el control remoto no sea utilizado por un largo periodo, por favor quite las pilas.
- No utilice pilas recargables.

Antes de Usar

## 2: Tiempo de Ajuste

(En este ejemplo, el tiempo se ajusta en 10:15AM)

### 1 Abra la cubierta del control remoto

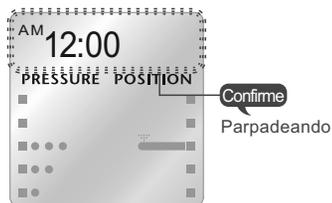


## 2 Oprima en el control remoto

### Ya puede cambiar la hora.

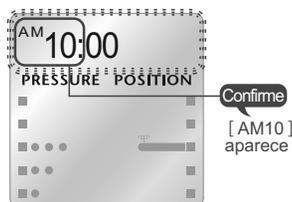
- La hora parpadeará en la pantalla del control remoto.

**Consejo** • Si el reloj está parpadeando y no se oprime ninguno de los botones por más de 1 minuto, la pantalla regresará a normal. Usted solamente puede fijar la hora cuando la pantalla esté parpadeando. Para hacer que vuelva a parpadear, oprima el botón SET de nuevo.



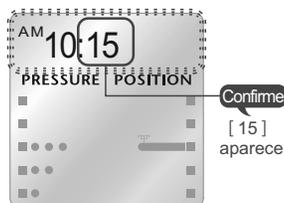
## 3 Mientras la hora parpadee, oprima en el control remoto para cambiar la hora

- Oprima  para fijar en 10 AM.



## 4 Mientras la hora parpadee, oprima en el control remoto para cambiar los minutos

- Oprima  para fijar en 15.



## 5 Oprima

### Ya se fijó la nueva hora.

- La nueva hora aparece en la pantalla del control remoto.

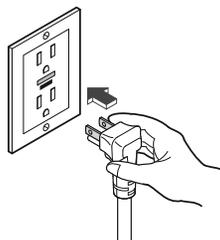


Antes de Usar

## 3 : Inserte el enchufe en 3 la toma eléctrica

### Consejo

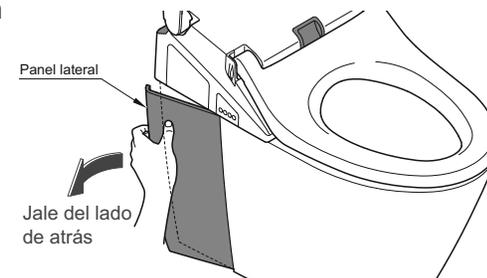
- Si la tapa no está completamente abierta o completamente cerrada cuando el NEOREST es conectado, se detendrá en la misma posición a la mitad las próximas 3 veces que se abra o cierra. Por favor confirme que no haya nada deteniendo la tapa a la mitad antes de conectar el enchufe. Oprima  en el control remoto.
- Al conectar el enchufe, la luz tenue parpadeará entre 10 segundos y 1 minuto. Durante este tiempo, el sensor A del asiento se está iniciando. La característica de tapa abierta/cerrada automática no funcionará hasta que el sensor termine de iniciarse, pero el asiento y la tapa pueden ser operados con el control remoto.



Antes de Usar

## 4 : Abriendo la válvula de cierre de agua

### 1 Sostenga la parte posterior del panel lateral y jale como se muestra a continuación



### 2 Abra completamente la válvula de cierre de agua en la dirección que se muestra a continuación

Suministro de agua en el piso

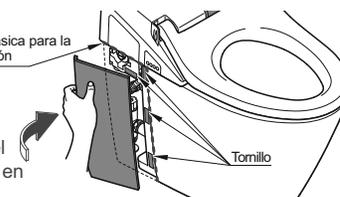
Suministro de agua en la pared



### 3 Al instalar el panel lateral, deberá alinearlos con las líneas en el azulejo

Línea básica para la instalación

Alinee el panel con las líneas en el azulejo



Antes de Usar

## 5 : Revisando la exhibición de la unidad superior

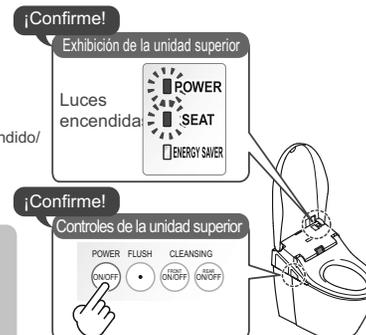
¿Están encendidas las luces de POWER (encendido) y SEAT (asiento)?

- Consejo** • Refiérase a las secciones acerca de asiento encendido/apagado o ajuste de temperatura.

Ver pags18, 19 para ajuste de temp.

No podrá utilizar el NEOREST si la luz de POWER no está encendida. ( Ver Page 32 para ahorro de energía. )

Si la luz de POWER no está encendida,  para encenderla oprima.



# Uso Estándar

## 1 Acérquese al NEOREST

↓  
La tapa se abre automáticamente.

Veá pag 23 para abrir/cerrar asiento/tapa

## 2 Siéntese en el NEOREST

Una vez que el sensor del asiento del NEOREST detecta que alguien está sentado, las características de limpieza y secado están disponibles.

- Cuando una persona se sienta, saldrá agua de la boquilla por varios segundos para quitar cualquier agua fría y la cubierta de la salida del secador se abrirá y cerrará, haciendo un
- El NEOREST empieza a deodorizar.

## 3 Utilice las características de limpieza y secado

Active las características con el control remoto.

### Consejo

Siéntese correctamente en el asiento. Si una persona no se sienta correctamente al utilizar las características de limpieza, el agua puede salpicar fuera de la taza.

## 4 Levántese del asiento

- La boquilla goteará por aproximadamente 30 segundos mientras esté extendida, después se retrae. La cubierta de la salida del secador entonces se abre y cierra. El agua utilizada para limpiar la boquilla es desechada.

La taza se descarga automáticamente 5 segundos después.

Ver Pags 26, 27 para la descarga

## 5 Aléjese del NEOREST

↓  
La tapa se cierra aprox. 90 segundos después.

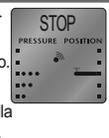
Ver pag 23 para abrir/cerrar asiento y tapa

### Operaciones del Control Remoto

#### Botón para paradas

Se usa para detener las características de limpieza o secado.

El texto [STOP] aparece en la pantalla en el control remoto.



#### Presión del agua

Ajusta la presión en uno de los 5 niveles.

#### Limpieza en la parte de adelante

(Limpieza) Ver Pag 17

Activa la característica de limpieza en la parte de adelante

El texto [FRONT] aparece en la pantalla en el control remoto.



#### Secado

Saca aire caliente para secar las áreas mojadas. Se puede utilizar papel higiénico para un secado más rápido.

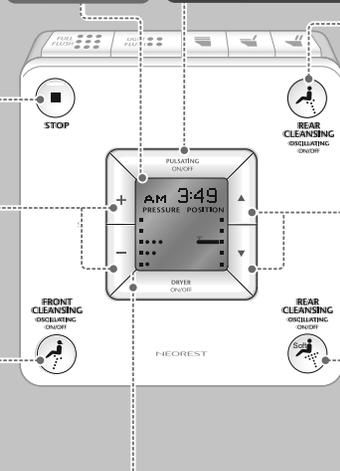
El texto [DRYER] aparece en la pantalla en el control remoto.

Oprima para empezar el secado.

Oprima de nuevo para detenerlo.



#### La pantalla



#### Limpieza

Ver Pag 17

#### Limpieza en la parte de atrás

(Limpieza) Ver Pag 17

Activa la característica de limpieza en la parte de atrás. El texto [REAR] aparece en la pantalla en el control remoto.



#### Posición del tubo

Ajusta la posición en uno de los 5 niveles.

#### Limpieza suave

(Limpieza) Ver Pag 17

Activa la característica de limpieza en la parte de atrás con una suave rociada.

El texto [SOFT] aparece en el control remoto.



### Instalaciones adicionales

#### Limpieza 1

##### Limpieza oscilante

La boquilla se mueve para adelante y para atrás para un espacio de limpieza más amplio.

1 Oprima ó para empezar la limpieza

2 Oprima de nuevo el mismo botón

La limpieza oscilante comienza.

3 Oprímalo de nuevo

La limpieza oscilante se detiene.

#### Limpieza 2

##### Limpieza por pulsos

Alterna presión fuerte /suave de agua para la limpieza.

1 Oprima ó para empezar la limpieza

2 Oprima

La limpieza por pulsos comienza.

3 Oprima de nuevo

La limpieza por pulsos se detiene.

### Acerca del sensor B del asiento

#### ○ Acerca del sensor B del asiento

- Detecta si usted está sentado en la taza del retrete.
- El sensor despliega rayos infrarrojos como se muestra en la figura.
- Su desempeño puede degradarse dependiendo de cómo es utilizado.

Pags 50-55

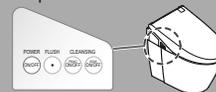


Sensor B del asiento

### Precaución

#### Cuando las pilas del control remoto ya no funcionan

Por favor oprima en los controles de la unidad superior para empezar la limpieza.



# Instalaciones

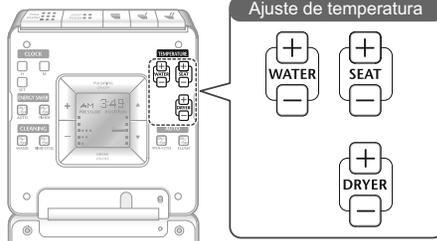
## 1: Ajuste de Temperatura

Usted puede ajustar la temperatura del agua, asiento y secador a su satisfacción con el control remoto.

1 Abra la cubierta del control remoto

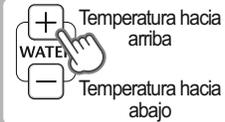


2 Ajuste la temperatura



### Temperatura del agua

Botones para la temperatura de agua. La temperatura oscila entre 86°-104°F (30°-40°C).



Estas 5 barras muestran los niveles de la temperatura del agua.

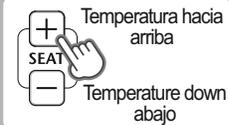


La pantalla del reloj regresará 5 segundos después de oprimir un botón para la temperatura.

• Si quiere inhabilitar el calentador de agua, oprima hasta que aparezca [ WATER OFF ] en la pantalla.

### Temperatura del asiento

Botones para la temperatura del asiento. 5 niveles de temperatura.



Estas 5 barras muestran los niveles de la temperatura del asiento.

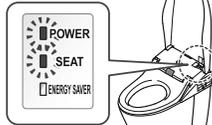


La pantalla del reloj regresará 5 segundos después de oprimir un botón para la temperatura.

• Para inhabilitar el calentador del asiento, oprima hasta que aparezca [ SEAT OFF ] en la pantalla.

**¡Confirme!** Exhibición de la unidad superior

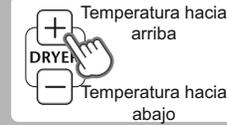
Cuando el calentador esté ON (encendido), la lámpara del SEAT (asiento) se encenderá.



## 2) Ajuste de temperatura (continuación)

### Temperatura del secador

Botón para la temperatura del secador 5 niveles de temperatura



La luz de la pantalla del control remoto se enciende



Estas 5 barras muestran los niveles de la temperatura del secador.



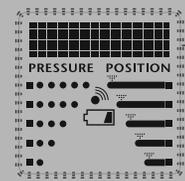
La pantalla del reloj regresará 5 segundos después de oprimir un botón para la temperatura.

## Acerca de la característica de emisión de sonidos

- La unidad superior emitirá un sonido cuando reciba una señal del control remoto. Hay 3 tipos de sonidos.
  - “Bik” ... cuando un botón en el control remoto es oprimido y la unidad superior recibe la señal.
  - “Beep” ... cuando el botón de parade es oprimido o cuando el ahorrador de energía o la característica oscilante es apagada.
  - “B-B” ... cuando se fija la temperatura en Alto.

### Para inhabilitar la característica de emisión de sonidos

1 Oprima en el control remoto por 10 segundos o más (Oprimalo hasta que la pantalla dejede parpadear.)



**¡Confirme!**

Todos los campos en el control remoto están parpadeando



2 Oprima • La unidad superior emitirá un sonido cuando reciba la señal del control remoto.

**Consejo** • Cuando la unidad superior recibe la señal del control remoto, se escuchará un sonido “Bik”.

3 Oprima de nuevo

El ajuste ha sido cambiado. La característica de emisión de sonidos está inhabilitada. La pantalla del reloj regresa a la normalidad.



Para volver a habilitar la característica de emisión de sonidos, repita los pasos anteriores.

## 2: Desodorante

### Activando el desodorante

- Cómo utilizar la función de deodorización.

#### 1 Siéntese en el NEOREST

El desodorante se enciende automáticamente

- Consejo** • El desodorante está fijado de inicio en ON.

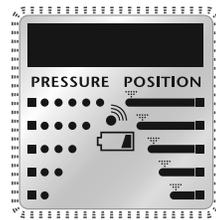
#### 2 Retírese de la taza del retrete

El desodorante se detiene automáticamente después de aprox 1 min.

### Inhabilitando la característica del desodorante

#### 1 Oprima en el control remoto por 10 segundos o más (Oprímalo hasta que la pantalla deje de parpadear.)

Botón de parade



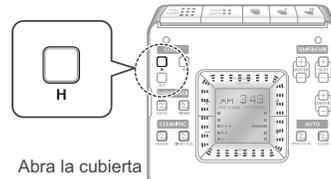
**¡Confirme!**

Todos los campos en el control remoto están parpadeando.

#### 2 Abra la cubierta del control remoto y oprima

- La unidad superior emitirá un sonido cuando reciba la señal del control remoto.

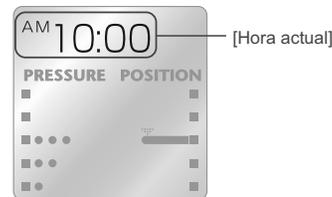
- Consejo** • Cuando la unidad superior reciba la señal del control remoto, se escuchará un "Bik".



#### 3 Cierre la cubierta del control remoto y oprima de nuevo

El ajuste ha sido cambiado. El desodorante está inhabilitado. La pantalla del reloj regresa a la normalidad.

- Consejo** • Si el desodorante es inhabilitado, 10 minutos después de cambiar las pilas del control remoto el desodorante se habilitará de nuevo.



Si quiere volver a habilitar el desodorante, repita los pasos anteriores.

## 3: Luz tenue

La luz tenue crea una atmósfera cómoda y no pretende reemplazar la fuente principal de luz del baño.

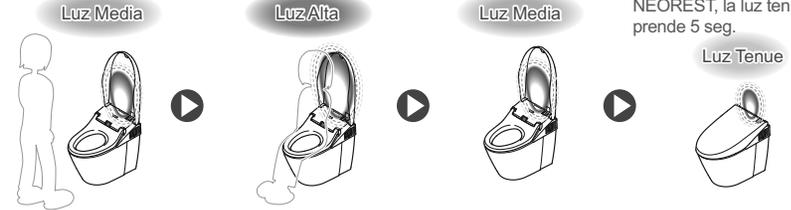
Cuando una persona se sienta en el NEOREST

Una persona se acerca y queda a 1 ft (30cm) del NEOREST.

La persona se sienta en el NEOREST.

La persona se levanta y empieza a alejarse.

90 seg después de que la persona se haya movido más de 1 ft (30cm) del NEOREST, la luz tenue se prende 5 seg.



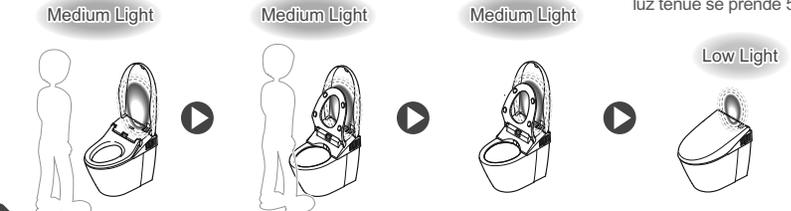
Cuando una persona se para enfrente del NEOREST

Una persona se acerca y queda a 1 ft (30cm) del NEOREST.

La persona se para enfrente del NEOREST.

La persona se retira y empieza a alejarse.

90 seg después de que la persona se haya movido más de 1 ft (30cm) del NEOREST, la Luz Media luz tenue se prende 5 seg.



**Consejo**

- La luz tenue tendrá la misma funcionalidad cuando el asiento y la tapa sean abiertos/cerrados manualmente, con el control remoto o automáticamente.

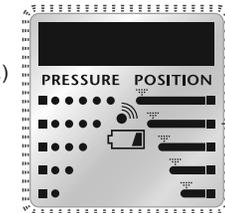
### Cambiando la luz tenue entre los modos bajo, medio y alto

**Consejo**

- El Modo Medio es el modo de inicio. Su funcionalidad está descrita en la sección anterior.
- Cuando el NEOREST se fija en el Modo Alto, la luz tenue dará una Luz Alta donde se indique Luz Media en la sección anterior.
- Cuando el NEOREST se fija en el Modo Bajo, la luz tenue dará una Luz Baja donde se indique Luz Media en la sección anterior.

#### 1 Oprima en el control remoto por 10 segundos o más (Oprímalo hasta que la pantalla empiece a parpadear.)

Botón de parade



**¡Confirme!**

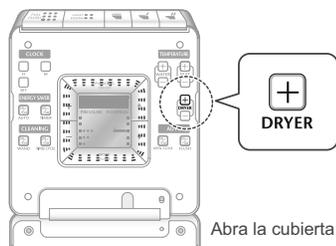
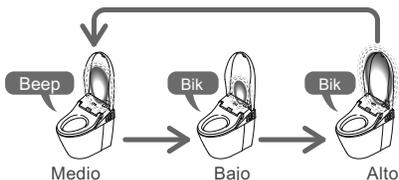
Todos los campos en el control remoto están parpadeando.

2 Abra la cubierta del control remoto y oprima **+** DRYER

- Cada vez que oprima el botón, la iluminación cambia de modo. Los modos cambian de Bajo a Alto a Medio.

**Consejo**

- Cuando la unidad superior recibe las señales del control remoto, emitirá un "Bik" con los modos Bajo y Alto y un "Beep" con el modo Medio.



Abra la cubierta



[Hora actual]

3 Cierre la cubierta del control remoto y oprima **■** de nuevo

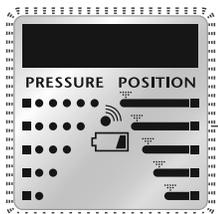
El ajuste ha sido cambiado. La pantalla del reloj regresa a la normalidad.

Para inhabilitar la característica de luz tenue

1 Oprima **■** en el control remoto por 10 segundos o más

(Oprima hasta que la pantalla deje de parpadear.)

Botón de paradas



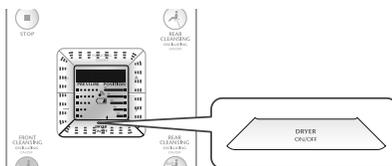
¡Confirme!

Todos los campos en el control remoto están parpadeando.

2 Oprima **DRYER ON/OFF**

- La unidad superior emitirá un sonido cuando reciba la señal del control remoto.

**Consejo** • Cuando la unidad superior reciba la señal del control remoto, se escuchará un sonido "Bik".



3 Cierre la cubierta del control remoto y oprima **■** de nuevo.

El ajuste ha sido cambiado. La luz tenue está inhabilitada. La pantalla del reloj regresa a la normalidad.



[Hora actual]

4 : Abrir/cerrar asiento/tapa

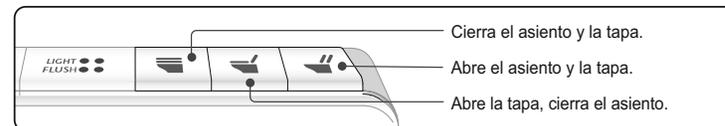
El asiento y la tapa pueden ser abiertos/cerrados de dos formas: **Romoto** **Automático**

Cómo se abre/cierra el asiento/tapa con el control remoto

- Usted puede abrir/cerrar el asiento y la tapa con el control remoto (aún cuando Auto OPEN/CLOSE esté en ON.)

**Consejo** • Si las pilas del control remoto ya no funcionan, la tapa puede abrirse/cerrarse manualmente.

Oprima **☰** **☷** **☶** en el control remoto **Abre/cierra la tapa del asiento.**



Cómo se utiliza el abrir / cerrar automático de la tapa

- La tapa se abrirá automáticamente cuando una persona se acerca y se cerrará automáticamente cuando se aleje. Si la taza es cerrada manualmente o con el control remoto, se abrirá de nuevo automáticamente a los 2 segundos si hay alguien todavía parado cerca. (No cierre/abra repetidamente la tapa en una rápida sucesión.)

1 Acérquese a la taza del retrete

La taza se abre automáticamente

**Consejo**

- La característica de abrir / cerrar automático está fijada de inicio en ON.
- Si la temperatura ambiente está por arriba de 86°F (30°C), el sensor del asiento no podrá detectar a la persona ya que el diferencial de la temperatura será muy pequeño. En este caso, utilice el control remoto.

- Cuando el sensor A del asiento detecte una persona, la tapa se abrirá automáticamente.

2 Utilizando el retrete al estar sentado

- La tapa se abre automáticamente.
- 90 segundos después de que la persona se aleje del NEOREST más de 1 ft (30cm), la tapa se cerrará automáticamente.

La tapa se cierra automáticamente.

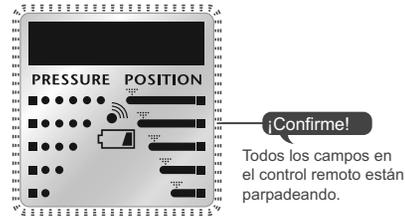
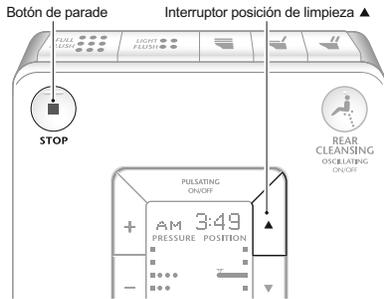
Utilizando el retrete al estar parado

- La tapa se abre automáticamente, abra el asiento con el control remoto. **Pag 24**
- 90 segundos después de que la persona se aleje del NEOREST más de 1 ft. (30cm), la tapa se cerrará automáticamente.

El asiento y la tapa se cierran automáticamente.

## Cambiando el tiempo de espera de cierre automático de la tapa (de 90 segundos a 60 segundos).

- 1 Oprima  en el control remoto por 10 segundos o más (Oprímalo hasta que la pantalla deje de parpadear.)



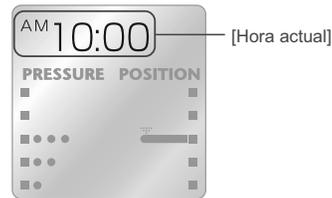
- 2 Oprima 

• La unidad superior emitirá un "Bik" cuando reciba la señal del control remoto.

**Consejo** • El tiempo de espera de cierre automático de la tapa cambió a 60s, la unidad principal emitirá un "Beep" cuando reciba la señal del control remoto.

- 3 Oprima  de nuevo

El ajuste ha sido cambiado. La tapa se cerrará automáticamente 60s después. La pantalla del reloj regresa a la normalidad.

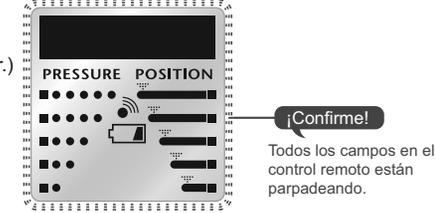
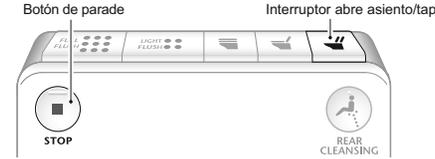


Para restaurar el tiempo de espera a 90s, repita los pasos anteriores

※ Si el tiempo que usted pasa sentado en el asiento del inodoro, el tiempo que el asiento del inodoro o la tapa del inodoro está abierto, y el tiempo que usted pasa delante de la taza del inodoro es inferior a unos 6 segundos, el asiento del inodoro y la tapa del inodoro se cerrarán automáticamente en 90 segundos.

## Para abrir automáticamente el asiento del retrete y la tapa

- 1 Oprima  en el control remoto por 10 segundos o más (Oprímalo hasta que la pantalla empiece a parpadear.)



- 2 Oprima 

• Cuando la unidad superior recibe la señal del control remoto, emitirá un "Bik".

**Consejo** • Al cambiar la característica de apertura automática para la tapa solamente, la unidad superior emitirá un "Beep" cuando reciba la señal del control remoto.

- 3 Oprima  de nuevo

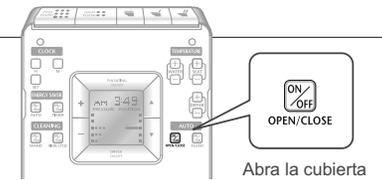
El ajuste ha sido cambiado. El asiento y la tapa se abrirán simultáneamente. La pantalla del reloj regresará a la normalidad.



Para restaurar la característica de apertura automática para la tapa solamente, repita los pasos anteriores

## Cómo inhabilitar auto open/close

- 1 Abra la cubierta del control remoto



- 2 Oprima 

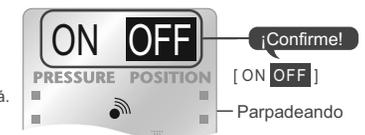
• En la pantalla del control remoto aparecerá **ON** (Este es el ajuste actual.)



- 3 Oprima  de nuevo

• En la pantalla del control remoto aparecerá **OFF**

**Consejo** • Si el botón es oprimido repetidas veces, se cambiará. [ON OFF] → [ON OFF]



- En la pantalla del control remoto aparece [ AUTO LID OPEN / CLOSE IS OFF. ] .

El ajuste ha sido cambiado. La característica de abrir / cerrar automático está inhabilitada. La pantalla del reloj regresa a la normalidad.

Para regresar a la característica de auto open / close, repita los pasos anteriores.

En el display aparecerá entonces [ AUTO LID OPEN / CLOSE IS ON. ].



## Acerca de los sensores del asiento NEOREST

El NEOREST utiliza 2 sensores del asiento.

- El sensor A del asiento es utilizado para detectar a una persona a menos de 1 ft. (30cm) del NEOREST.
- Utiliza cambios en la temperatura para la detección.
- El sensor B del asiento es utilizado para detectar a una persona sentada o parada enfrente del NEOREST.
- Utiliza un rayo infrarrojo para la detección.

Cuando la temperatura ambiente está por arriba de 86°F (30°C), el sensor no puede detectar a la persona. Bajo la luz directa del sol, una detección errónea puede causar que la tapa se abra. Si la puerta del baño está abierta, el sensor A del asiento puede detectar a una persona afuera del baño.



Servicios

## 5: Accionamiento de la cisterna

Hay dos tipos de descargas: **Remote flush** **Auto flush**

### Descarga remota

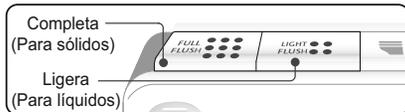
- El control remoto puede ser utilizado para descargar el NEOREST (aún cuando la característica de descarga automática esté en ON).

**Consejo** • Deben de pasar 6 segundos después de una descarga antes de que el NEOREST responda de nuevo a una orden de descarga.



Oprima

El NEOREST se descarga con cualquier de las dos descargas: completa o ligera.



### Cuando las pilas del control remoto ya no funcionan

- Utilice el botón de descarga en los controles de la unidad superior.

Oprima **FLUSH** en la unidad superior

El NEOREST se descarga por completo.



## Descarga automática

- El NEOREST puede descargarse automáticamente cuando una persona termine de utilizarlo.
- La característica de descarga automática está fija de inicio en ON (encendido).



Cuando una persona se sienta en el NEOREST

- El NEOREST se descarga automáticamente solo cuando una persona se sienta en él por más de 6 segundos.

5 segundos después de que una persona se levanta del NEOREST, se descarga por completo.

#### Consejo

- Si un niño pequeño utiliza el NEOREST, el sensor podría no detectarlo(a), y la descarga automática podría no ejecutarse.
- Después de que el NEOREST se descarga automáticamente, no se descargará automáticamente los siguientes 60 segundos. Sin embargo, el control remoto puede utilizarse para la descarga.

- Las descargas completa y ligera pueden distinguirse por la cantidad de tiempo que toman en ejecutarse.  
Descarga Ligera - aprox 6-30 segundos.  
Descarga Completa - más de 30 segundos.

Si una persona no se sienta adecuadamente en el NEOREST, se puede descargar automáticamente antes de que él/ella se levanten del asiento.

Cuando una persona se para enfrente del NEOREST

- El NEOREST se descarga automáticamente solamente cuando una persona se para enfrente de él por más de 6 segundos.

3 segundos después de que una persona se aleje más de 1 ft (30cm) del NEOREST, se descarga en una descarga ligera.

#### Consejo

- Si un niño pequeño utiliza el NEOREST, el sensor podría no detectarlo(a), y la descarga automática podría no ejecutarse.
- Después de que el NEOREST se descarga automáticamente, no se descargará automáticamente los siguientes 60 segundos. Sin embargo, el control remoto puede utilizarse para la descarga.

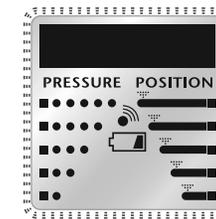
## Cambiando el tiempo de espera de la descarga automática de 5 a 10 segundos



Oprima **STOP** en el control remoto por 10 segundos o más

(Oprímalo hasta que la pantalla empiece a parpadear.)

Botón de parade



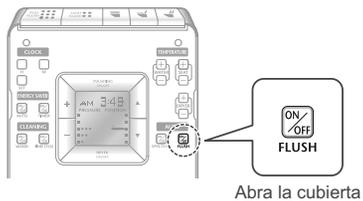
Todos los campos en el control remoto están parpadeando.

2 Abra la cubierta del control remoto.

Oprima 

- Cuando la unidad superior reciba la señal del control remoto, emitirá un "Bik".

**Consejo** • Cuando se cambia a un tiempo de espera del accionamiento de 5 segundos, la unidad superior emite un "Beep" cuando recibe la señal del control remoto.



3 Cierre la cubierta del control remoto  
Oprima  de nuevo

El ajuste ha sido cambiado. El tiempo de espera de la descarga automática es de 10 segundos. La pantalla del reloj regresa a la normalidad.

Para restaurar el tiempo de espera de la descarga automática, repita los pasos anteriores.



3 Oprima  de nuevo en el control remoto

- La pantalla cambia a **OFF**.
- Consejo** • Si oprime el botón de nuevo, La pantalla se cambiará.

[ON OFF] → [ON OFF]

- La pantalla ahora muestra [AUTO FLUSH IS OFF].

El ajuste ha sido cambiado. La descarga automática está inhabilitada. La pantalla del reloj regresa a la normalidad.

Para regresar a la característica de descarga automática, repita los pasos anteriores.  
En la pantalla aparecerá entonces [AUTO FLUSH IS ON.].



Como descargar el NEOREST cuando no hay energía eléctrica

- Quite el panel lateral del lado derecho del NEOREST. Gire la palanca de descarga del NEOREST. Para más información acerca del panel lateral.

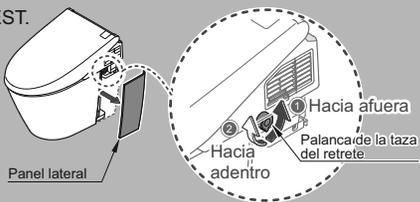
Ver pags 15, 46

- 1 Gire la palanca hacia afuera por más de 2 segundos.

Se descarga agua en la taza

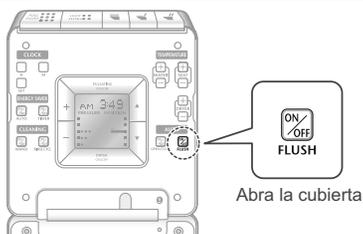
- 2 Después de la descarga, gire la palanca hacia adentro.

La taza se llena con agua.



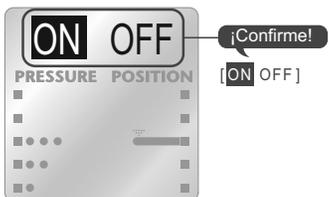
Cómo inhabilitar la descarga automática

1 Abra la cubierta del control remoto



2 Oprima 

- En la pantalla del control remoto aparece [ON OFF].



# Característica del Ahorro de Energía

Hay dos modos de ahorro de energía: ahorrador temporizador y ahorrador automático.

**El ahorrador temporizador se comporta de acuerdo con los ajustes hechos por el usuario.**

Cuando se fija el ahorrador temporizador, el calentador del asiento automáticamente se apagará todos los días a la misma hora por 3, 6 ó 9 horas de acuerdo con las preferencias del usuario.

Ver páginas 31, 32 para el ahorrador temporizador

¡Ahorrando energía!

**Ejemplo:** Fije el ahorrador temporizador de las 1:00am a 7:00am (6 horas)

Selecione 6H empezando a las 1:00am

**Resultado** El calentador del asiento se apagará por un periodo de 6 horas todos los días.

**El ahorrador automático determina su propio comportamiento con base en los datos almacenados.**

El NEOREST almacena datos acerca de cuando es utilizado y determina los periodos ideales para reducir automáticamente la temperatura del asiento con base en esos datos.

Ver páginas 33, 34 para el ahorrador automático

¡Ahorrando energía!

**Ejemplo:** El ahorrador automático se fija de las 9:30am a las 7:00pm y de las 11:30pm a las 7:00am con base en los datos almacenados.

Encienda el ahorrador automático en el control remoto.

**Resultado** La temperatura del asiento se reduce automáticamente cuando el NEOREST no es utilizado.

**El usuario puede habilitar ambos ahorradores simultáneamente.**

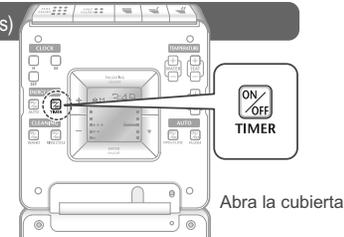
Cómo interactúan ambas características cuando ambos están habilitados. Cuando el ahorrador temporizador no esté activado, el ahorrador automático funcionará.

Característica de Ahorro de Energía

## 1 : Ahorrador temporizador

Ejemplo: Fije el ahorrador temporizador de las 1:00am a las 7:00am (6 horas)

1 Abra la cubierta del control remoto



2 Fije la hora de inicio requerida (1:00am), pulse después ENERGY SAVER en el control remoto



3 Oprima ENERGY SAVER repetidas veces hasta que 6H aparezca en la pantalla



• El texto [ THE ENERGY SAVER IS SET FOR 6 HOURS.] aparece en la pantalla en el control remoto.

El ajuste ha sido cambiado. El ahorrador temporizador está habilitado.

### Consejo

- Cuando la unidad superior recibe una señal del control remoto, emite un "Bik".
- Una persona puede utilizar el NEOREST aún durante el periodo de ahorro de energía.
  - Cuando se sienta en el NEOREST, el calentador del asiento se enciende inmediatamente.
  - Tomará aproximadamente 15 minutos que se vuelva a calentar el asiento completamente.



• Cuando el ahorrador temporizador es activado, la luz [ ENERGY SAVER ] (verde) se encenderá.



Uso

## Cambiando los ajustes del ahorrador temporizador

• El ahorrador temporizador puede fijarse en periodos de 3, 6 ó 9 horas.

1 Abra la cubierta del control remoto

2 Oprima **ENERGY SAVER** 

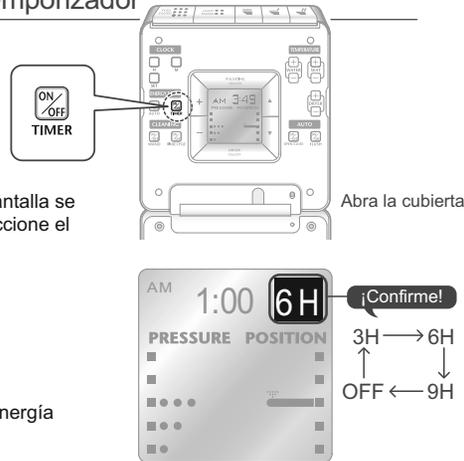
• Oprimir el botón repetidas veces hará que la pantalla se cambie de 3H, 6H, 9 H y OFF (apagado). Seleccione el periodo de tiempo adecuado.

3 Oprima **CLOCK**  dos veces

El ajuste ha sido cambiado

• Al cambiar el periodo de tiempo de ahorro de energía (3, 6 ó 9hr), fije también la hora de inicio.

**Consejo** • Para cambiar el periodo durante el cual quedará habilitado el ahorrador temporizador, oprima **ENERGY SAVER**  en la hora de inicio de seada.



## Inhabilitando el ahorrador temporizador

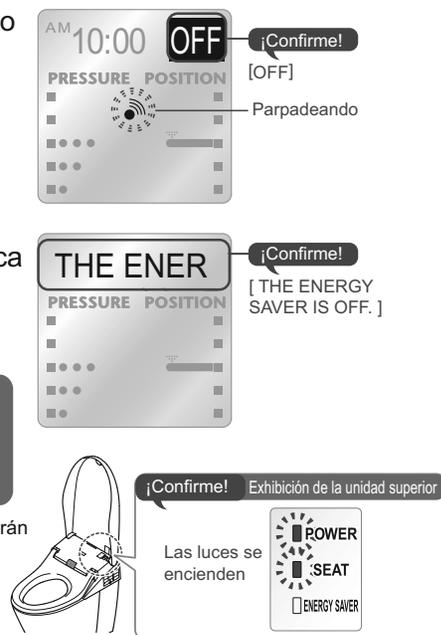
1 Abra la cubierta del control remoto

2 Oprima **ENERGY SAVER**  hasta [ OFF ] aparezca en la pantalla

• El texto [ THE TIMER SAVER IS OFF. ] aparece en la pantalla del control remoto.

El ajuste ha sido cambiado. El ahorrador temporizador está inhabilitado. La pantalla del reloj regresa a la normalidad.

• Las luces [ POWER ] y [ SEAT ] se encenderán en la exhibición de la unidad superior.



## 2 : Ahorrador automatico

### Habilitando el ahorrador automático

1 Abra la cubierta del control remoto

2 Oprima **ON/OFF AUTO** 

• OFF aparecerá en la pantalla del control remoto. (El ajuste actual se muestra en a pantalla.)

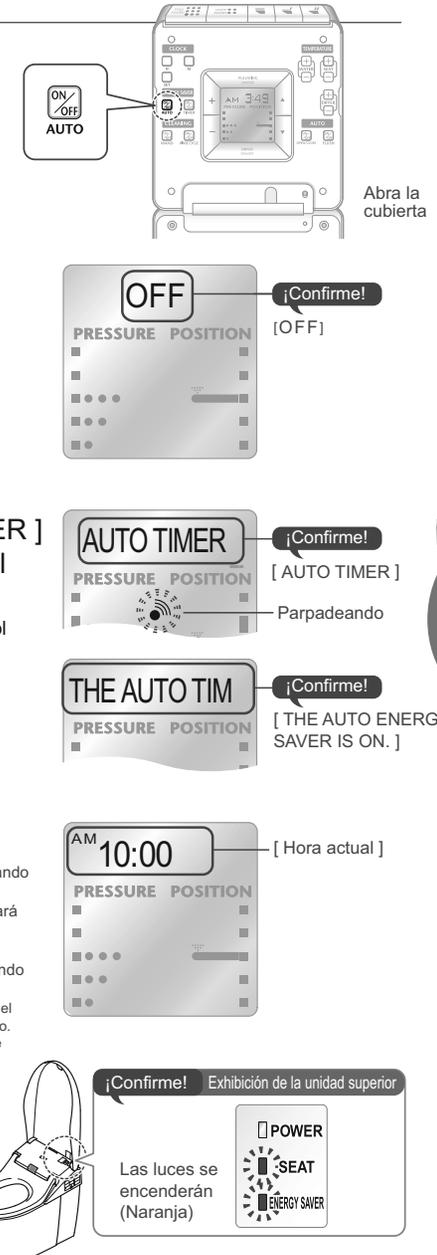
3 Oprima **ON/OFF AUTO**  hasta que [ AUTO TIMER ] aparezca en la pantalla del control remoto

• [ AUTO TIMER ] aparece en la pantalla del control remoto.  
• El texto [ THE AUTO ENERGY SAVER IS ON. ] aparece en la pantalla en el control remoto.

El ajuste ha sido cambiado. El ahorrador automático está habilitado. La pantalla del reloj regresa a la normalidad.

**Consejo** • Le tomará al ahorrador automático 2 ó 3 días recolectar suficientes datos para determinar cuando debe disminuir la temperatura del asiento. El ahorrador automático gradualmente comenzará durante ese periodo.  
• El NEOREST puede ser utilizado aún cuando el ahorrador automático no haya determinado cuando disminuir la temperatura del asiento.  
• El ahorrador automático disminuirá la temperatura del asiento a 79°F (26°C) cuando no espera ser utilizado. El asiento empezará a recalentarse inmediatamente si alguien comienza a usarlo durante este periodo.

• Mientras el ahorrador automático disminuye la temperatura del asiento, la luz [ SEAT ] (verde) y la luz [ ENERGY SAVER ] (naranja) se encenderán.



## Inhabilitando el ahorrador automático

1 Abra la cubierta del control remoto



2 Siga oprimiendo **ON/OFF AUTO** hasta que aparezca OFF

- La información [ THE AUTO ENERGY Saver IS OFF. ] aparecerá en la pantalla del control remoto.

El ajuste ha sido cambiado. El ahorrador automático ha quedado inhabilitado. La pantalla del reloj regresa a la normalidad.



- ¡Confirme! Exhibición de la unidad superior
- En la exhibición de la unidad superior, la luz [ POWER ] y la luz [ SEAT ] encendidas se encienden.



## Utilizando el ahorrador temporizador y el ahorrador automático simultáneamente

- No importa qué característica active primero.

1 Pulse **ON/OFF TIMER** del control remoto para la hora en la que usted quiera iniciar la operación de ahorro de energía

Ver pags 31, 32 para el ahorrador temporizador

2 Oprima **ON/OFF AUTO** para fijar el ahorrador automático

Ver pag 33 para el ahorrador automático

## Consejos para un ahorro de energía inteligente

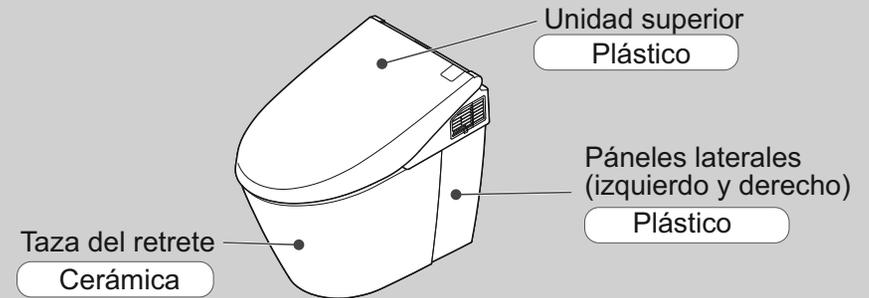
- Fije la temperatura del asiento más baja.
- Fije la temperatura del asiento más baja para ahorrar energía, pero no tan baja que pueda causar incomodidad.
- Cierre la tapa del NEOREST. Cuando la tapa está cerrada, es menos probable que el calor salga y así se ahorra energía.
- Si el NEOREST no se va a utilizar por un largo periodo de tiempo, fije POWER ON/OFF en OFF. Oprima **ON/OFF** para apagar la unidad superior y ahorrar energía.

# Mantenimiento

Mantenimiento

## 1 : Antes de la limpieza

Por favor lea esto antes de intentar limpiar el NEOREST



**Precaución** Una limpieza inadecuada puede dañar el producto. Por favor no utilice las siguientes herramientas o detergentes.

Partes de plástico y hule	Thiner, benceno, limpiadores, estropajos de nylon, franelas secas, papel higiénico.
Partes de cerámica	Ácidos o alcalinos agresivos, detergentes abrasivos, cepillos de metal, estropajos de nylon abrasivos.
Partes de metal	Estropajos, estropajos de nylon, limpiadores, polvo bases, detergentes agresivos, thiner, benceno, detergentes con cloro, químicos alcalinos fuertes.

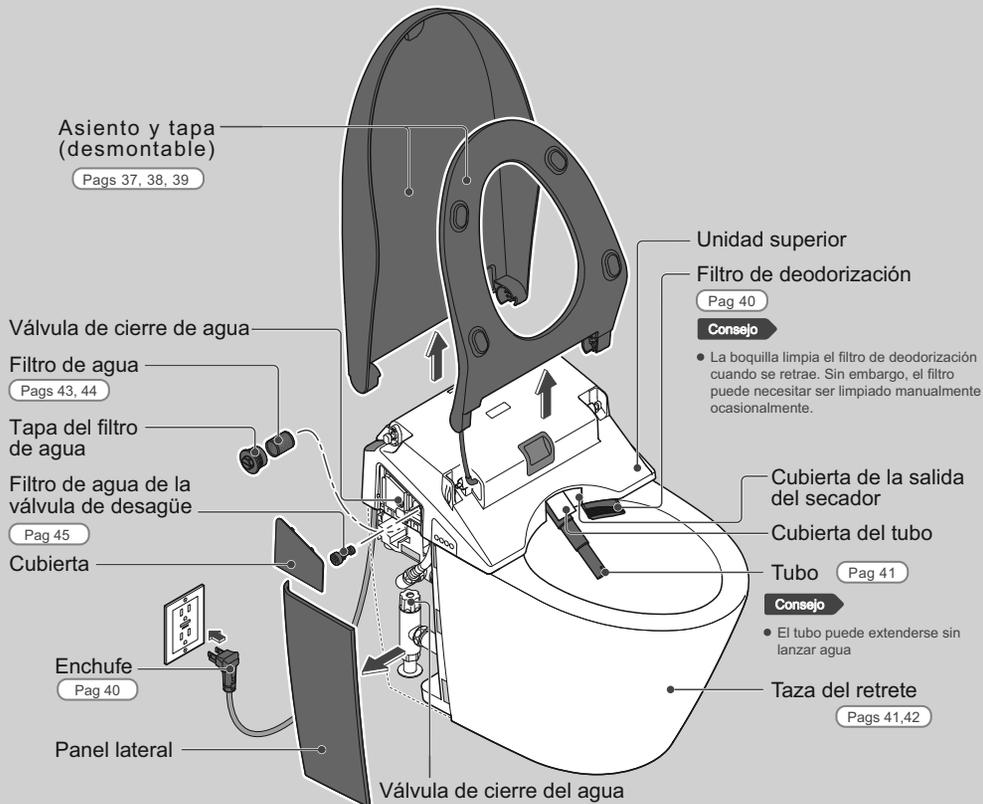
## Herramientas de mantenimiento diario (básicas)



## Algunas partes son desmontables para la limpieza profunda

**Precaución** Por seguridad, desconecte el enchufe antes de limpiar el producto.

Desconecte el enchufe al hacer limpieza profunda. La limpieza básica puede llevarse a cabo con el NEOREST conectado. Las características de limpieza del tubo o ciclo de enjuague que ayudan en la limpieza básica necesitan energía eléctrica. Cuando vuelva a conectar el enchufe a la toma eléctrica, habrá un periodo de 10 segundos a 1 minuto durante el cual la luz tenue parpadeará y la característica de abrir/cerrar automática no estará disponible. Sin embargo, el asiento y la tapa pueden ser accionados utilizando el control remoto.



Mantenimiento

## 2: Limpieza Regular

### Limpiando la unidad superior, asiento y tapa

**Utilice una franela mojada con agua para limpiar**

• La franela debe estar mojada y no debe tener exceso de agua goteando antes de empezar a limpiar.

**Consejo**

- No utilice una franela seca o papel seco para limpiar las partes de plástico. El uso de papel seco o de una franela seca puede degradar la cubierta antibacteriana en algunas partes de plástico.
- El NEOREST es un producto eléctrico. No se debe dejar que entre agua al producto. No se deberá dejar detergente en ningún orificio después de limpiarlo.
- Mantenga las áreas cerca de los sensores A y B del asiento y del receptor de señales remotas limpias. Polvo y mugre en estas áreas pueden causar un mal funcionamiento del NEOREST.

Páginas 17, 26, 55

• El frente curvado de la unidad superior permite una fácil limpieza. El filtro de deodorización no debe ser extendido mientras se está limpiando el área curvada.

• Cuando la cubierta de la salida del secador se abra manualmente, no se cerrará por sí sola. Oprimir **CLEANING WAND** cerrará la cubierta de la salida del secador y abrirá la cubierta del tubo para que se extienda el tubo. Oprimir **CLEANING WAND** de nuevo causará que el tubo se retracte.

• No empuje o jale con demasiada fuerza la cubierta de la boquilla ni la cubierta del secador. (La cubierta puede dañarse o funcionar incorrectamente).

**En caso de polvo o mugre excesiva**

- Utilice una franela mojada con agua y un detergente suave neutral para limpiar.
- Posteriormente, moje la franela solamente con agua y limpie para quitar el detergente.

**Si se adhiere detergente al producto**

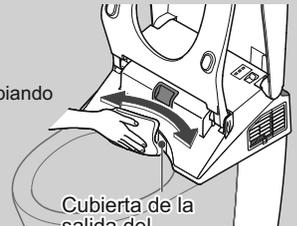
• Utilice una franela mojada con agua para limpiarlo.

**Limpiando la taza del retrete**

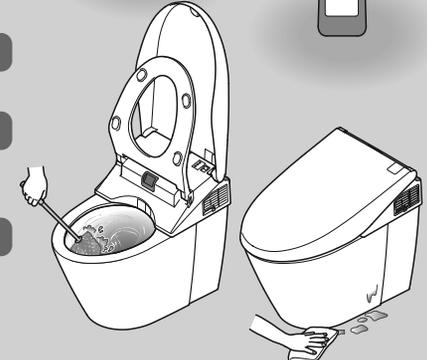
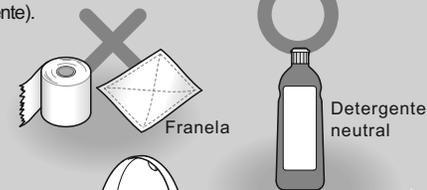
• Utilice un cepillo para retretes o una esponja con agua para limpiar la taza.

**Limpiando el piso**

• Si cae líquido en el piso, utilice una franela para recogerlo.



Cubierta de la salida del secador



**Precaución**

- Si se utiliza detergente para baño en la taza del retrete, mantenga la taza y la tapa abiertas mientras limpia con el detergente. Enjuague el detergente lo más rápido posible (menos de 3 minutos) y asegúrese de enjuagar el detergente a fondo. (Cuando el detergente se evapora, los gases pueden filtrarse a la unidad superior y causar daño al producto.)

### 3: Limpieza Profunda

#### Limpiando la unidad superior, asiento / tapa

- Quitando la tapa para una limpieza más profunda

#### Quite la tapa

- 1 Quite la tapa Levante la tapa como se muestra en la figura y jale hacia arriba



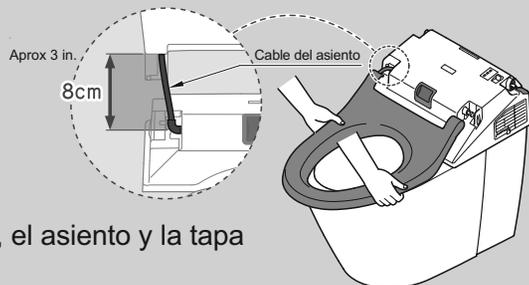
- 2 Quite el asiento Levante el asiento como se muestra en la figura y jale hacia arriba

- No jale en un ángulo inclinado ni aplique demasiada fuerza. (Se puede dañar el producto.)



- 3 Coloque el asiento separado en la taza del retrete

- El cable para el asiento es de aprox 3 in. (8cm). No lo jale. (El cable puede romperse.)



- 4 Limpie la unidad superior, el asiento y la tapa

Ver pag 37 para instrucciones de limpieza.

#### Instalando el asiento y la tapa

- 1 Confirme que el seguro del asiento y el seguro de la tapa estén en posición vertical

- Si los seguros no están en posición vertical, utilice una llave inglesa para ajustarlos. Es importante que los seguros estén en posición vertical.



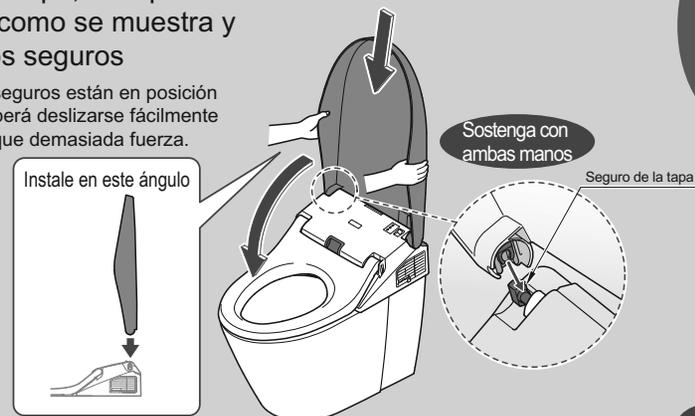
- 2 Para instalar el asiento, colóquelo verticalmente como se muestra y bájelo hacia los seguros.

- Si el asiento y los seguros están en posición vertical, el asiento deberá deslizarse fácilmente a su lugar. No aplique demasiada fuerza.
- El cable del asiento no debe estar torcido.



- 3 Para instalar la tapa, colóquela verticalmente como se muestra y bájela hacia los seguros

- Si el asiento y los seguros están en posición vertical, la tapa deberá deslizarse fácilmente a su lugar. No aplique demasiada fuerza.



## 4 : Limpieza de rutina

### Revisando / limpiando el enchufe

- Por favor limpie el enchufe cada mes.

#### 1 Saque el enchufe de la toma eléctrica

#### 2 Límpielo

- Utilice una franela seca para quitar el polvo y la mugre del enchufe.

#### 3 Reconecte el enchufe

- Asegúrese de conectarlo firmemente en la toma eléctrica.

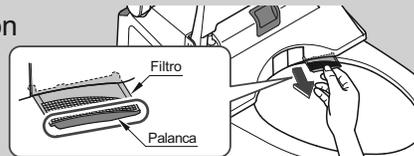
### Limpiando el filtro del deodorización

- Limpie el filtro de deodorización si percibe algún olor.

#### 1 Sostenga el filtro de deodorización de la palanca y jálelo

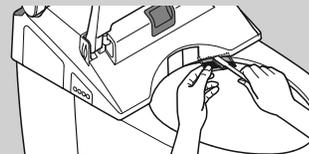
- No aplique demasiada fuerza. (se puede dañar)

No quite totalmente el filtro de deodorización.



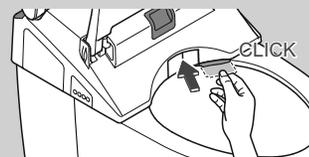
#### 2 Limpie el filtro

- Utilice un cepillo de dientes para quitar la mugre y polvo del filtro.



#### 3 Empuje el filtro de deodorización de nuevo a su posición

- Empújelo hasta que se escuche un CLICK para asegurarse que está adecuadamente insertado.



### Limpiando el tubo

- La boquilla puede extenderse sin lanzar agua, para que pueda limpiarse fácilmente.

#### 1 Para hacer que el tubo se extienda, abra la cubierta del control remoto

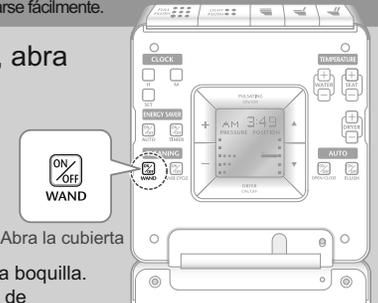
Oprima  WAND

- La cubierta de la salida del secador se abrirá y cerrará, haciendo un ruido audible.

**El tubo se extiende**

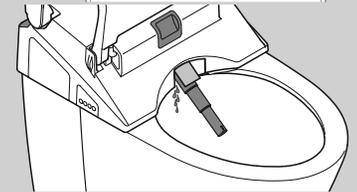
- Gotea agua hacia afuera para limpiar la base de la boquilla.
- La boquilla se retraerá automáticamente después de aproximadamente 5 minutos.

Abra la cubierta



#### 2 Limpie el tubo

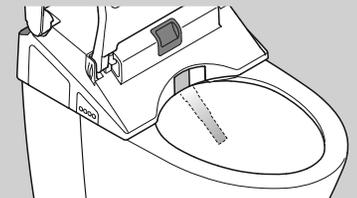
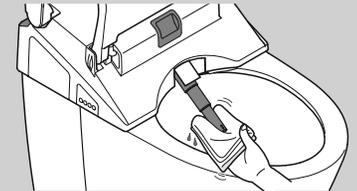
- Utilice una franela mojada con agua para limpiar la boquilla. No jale, empuje o presione la boquilla con demasiada fuerza. (Puede dañarse.)



#### 3 Para retraer el tubo

Oprima  de nuevo

**El tubo se retrae y se limpia por sí mismo**



### Limpiando la taza

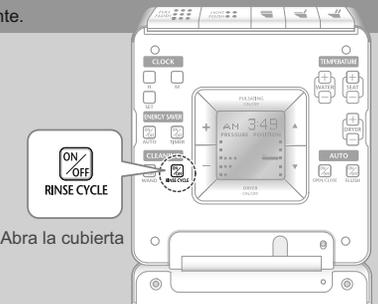
- El ciclo de enjuague permite una limpieza más fácil. Tenga cuidado para no dañar la unidad superior con detergente.

#### 1 Abra la cubierta del control remoto

Oprima  RINSE CYCLE

- Empiece a limpiar la taza del retrete.

Abra la cubierta



**2** El lavado del borde corre continuamente por 30 segundos

- Ahora limpie los lados de la taza del retrete.

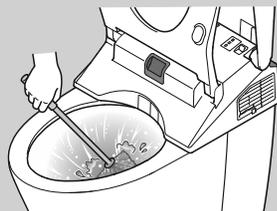
Oprima  para llegar a **3** antes de 30 segundos.



**3** El chorro del sifón corre continuamente por 30 segundos

- Ahora limpie la parte de la salida de la taza del retrete.

Oprima  para llegar a **4** antes de 30 segundos.



**4** La taza se vuelve a llenar con agua

- El ciclo de enjuague se ha completado.

¡Taza del Retrete Limpia!



Para dejar de limpiar a la mitad de un ciclo de enjuague

Oprima . El NEOREST se accionará y se llenará de nuevo.

**Precaución** Si va a utilizar detergente, úselo antes de la limpieza con el ciclo de enjuague

- Cuando se utiliza detergente para limpiar la taza, enjuáguelo lo más pronto posible (menos de 3 minutos). Mantenga el asiento y la tapa abiertos mientras haya detergente en la taza. Asegúrese de enjuagar todo el detergente cuidadosamente. (Los gases del detergente pueden entrar a la unidad superior y dañar el producto.)

**Consejo** • Si el interior de la taza del retrete está visiblemente sucio, límpielo inmediatamente.

Si los paneles laterales se mueven de su lugar durante la limpieza

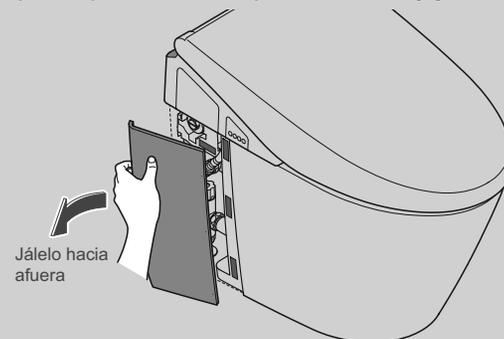
Ver páginas 15 and 44 para las instrucciones de como colocar los paneles laterales.

Limpiando los filtros de agua

- Cuando la descarga no es suficientemente potente, limpie el filtro de suministro de agua y el filtro de agua de la válvula de desagüe.

Utilice la herramienta especial anexa para acceder al filtro del suministro de agua.

**1** Sostenga la parte posterior del panel lateral y jálelo hacia afuera



**2** Apague el suministro de agua utilizando la válvula de cierre de agua

- Oprima  para que el tubo se extienda.
- Oprima  para que el tubo se retracte.

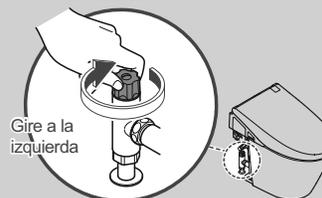
(Lo anterior es para liberar la presión de agua dentro del NEOREST.)

**Precaución**

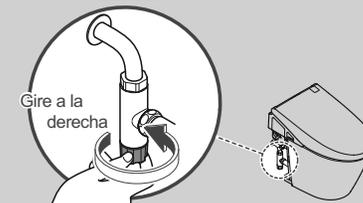


¡No! No intente quitar el filtro de suministro de agua si la válvula de cierre de agua está abierta. Se salpicará agua hacia afuera.

suministro de agua en el piso

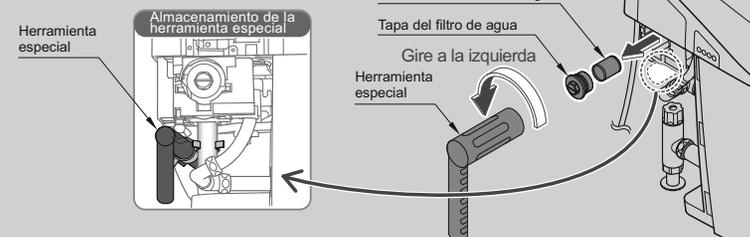


suministro de agua en la pared



**3** Quite el filtro de suministro de agua

- Utilice la herramienta especial para quitar la tapa del filtro de agua.
- Ahora quite el filtro de suministro de agua.



#### 4 Limpie el filtro del suministro de agua

- Quite todo el polvo y mugre adheridos a la malla.
- Utilice un cepillo de dientes para quitar toda la mugre residual.

**Consejo**

- Al limpiar el filtro del suministro de agua
- Utilice solamente agua. No utilice detergente.
- No aplique demasiada fuerza.

The filter may become deformed.  
El filtro puede deformarse.

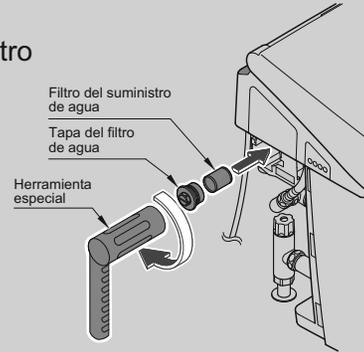


#### 5 Coloque de nuevo el filtro del suministro de agua

- Coloque las partes en su posición original, utilice la herramienta especial para apretar la tapa del filtro.

##### ⚠ Precaución

- !** Apriete la tapa del filtro fuertemente
- Obligatorio**
- Una tapa del filtro de agua suelta puede causar una fuga de agua.



#### 6 Abra la válvula de cierre de agua

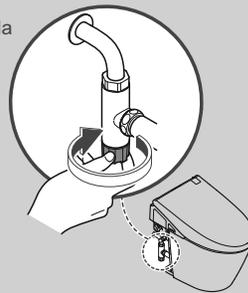
- Confirme que no hay fugas en la válvula de cierre del agua y en la tubería.

##### suministro de agua en el piso



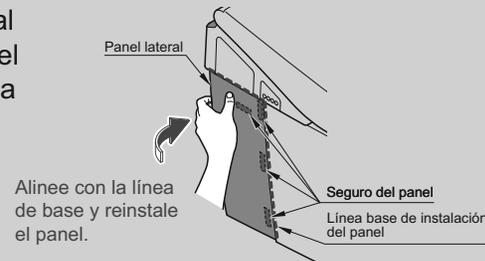
Gire a la derecha hasta que esté completamente abierta.

##### suministro de agua en la pared



Gire a la izquierda hasta que esté completamente abierta.

#### 7 Guarde la herramienta especial en su lugar designado, alinee el panel lateral con la línea básica y reinstálelo



#### Limpiando el filtro de agua de la válvula de desagüe

#### 1 Apague el suministro de agua utilizando la válvula de cierre de agua Pag 43

#### 2 Quite la cubierta que se encuentra de un lado de la unidad superior

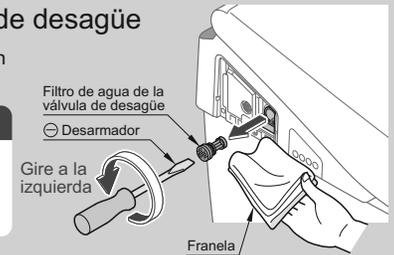


#### 3 Quite el filtro de agua de la válvula de desagüe

- Afloje el filtro de agua de la válvula de desagüe con un desarmador y después jálelo hacia afuera.

##### ⚠ Precaución

- !** No quite el filtro de agua de la válvula de desagüe si la válvula de cierre de agua está abierta. Se salpicará agua hacia afuera.
- ¡No!**

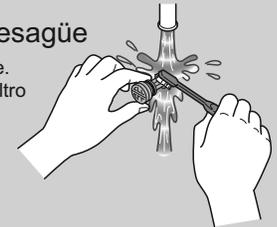


#### 4 Limpie el filtro de agua de la válvula de desagüe

- Utilice un cepillo de dientes para quitar el polvo y la mugre.
- Utilice un hisopo para quitar la mugre de los orificios del filtro de agua de la válvula de desagüe.

**Consejo**

- Al limpiar el filtro de agua de la válvula de desagüe.
- Utilice solamente agua. No utilice detergente.
- No aplique demasiada fuerza. El filtro puede deformarse.
- No rompa el filtro al quitarlo.



#### 5 Reinstale el filtro de agua de la válvula de desagüe

- Inserte la válvula de regulación, utilice un desarmador para apretarlo firmemente.

##### ⚠ Precaución

- !** Apriete el filtro de agua de la válvula de desagüe firmemente
- Obligatorio**
- Una instalación suelta puede causar una fuga de agua.



#### 6 Reinstale la cubierta

Cierre la cubierta



#### 7 Abra la válvula de cierre de agua Pag 44

# Falta de energía o agua

## Falta de energía o agua

- El NEOREST no se descargará adecuadamente si hay una falta de energía o agua. En tal situación, siga estas instrucciones.

### Falta de energía

#### Cómo se descarga el NEOREST si hay una falta de energía

- Quite el panel de cubierta del lado derecho del NEOREST, utilice la palanca de accionamiento manual.

Si los paneles laterales se mueven de su lugar accidentalmente.  
ver pags. 15, 44, 45

- 1 Gire la palanca hacia afuera por más de 2 segundos

El agua en la taza es accionada.

- 2 Después del accionamiento, gire la palanca hacia adentro

La taza se llenará con agua de nuevo.



### Falta de agua

- Si se presenta una falta de agua, por favor fije la característica de descarga automática en OFF (apagado).

Ver pags. 28, 29 para inhabilitar la descarga automática.

- Vierta aprox 2gal.(8L) de agua con una cubeta grande en el centro de la taza para inducir la descarga. Tenga cuidado de no salpicar agua afuera de la taza.

- Cubrir el piso con periódico ayuda a contener las salpicaduras de agua.

- Si el nivel de agua está muy bajo en la taza después de verter la cubeta, agregue más agua. El agua previene que salgan malos olores de las alcantarillas a través del desagüe de la taza del retrete.

# Previniendo el daños causado por condiciones de congelamiento o desuso

Solución

## 1 : Si son probables las condiciones de congelamiento

- Si son probables las condiciones de congelamiento. No utilice el ahorrador de energía. De lo contrario, las condiciones de congelamiento pueden causar daños al producto.

Ver pag 32 para ahorrador de energía Ver pag 34 para ahorrador automático

Para poder trabajar en condiciones de congelamiento, utilice un calentador en el cuarto o desagüe la taza del retrete. El congelamiento puede causar daños o fugas en el producto.

### Precaución

Para poder trabajar en condiciones de congelamiento, fije **AUTO** para apagar y cerrar el asiento y la tapa.

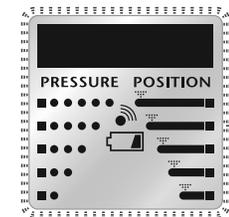
## Habilitando el modo anticongelamiento

- El NEOREST se accionará regularmente para desagüar el agua antes de que se congele.

- 1 Oprima en el control remoto por 10 segundos o más

(Oprímalo hasta que la pantalla empiece a parpadear.)

Botón de parada



¡Confirme!

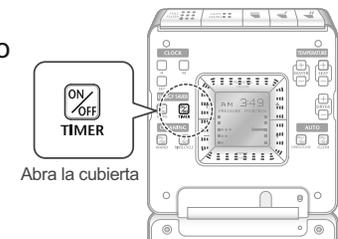
Todos los campos en el control remoto están parpadeando.

- 2 Abra la cubierta del control remoto

Oprima **ENERGY SAVER** **TIMER**

- Cuando la unidad superior reciba la señal del control remoto, emitirá un "Beep".

- Cuando la unidad superior recibe la señal de "OFF" del control remoto, emitirá un "Beep".

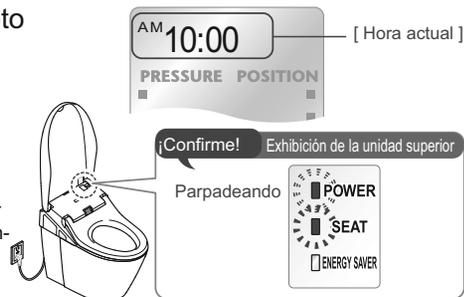


Abra la cubierta

### 3 Cierre la tapa del control remoto Oprima de nuevo

El ajuste ha sido cambiado.  
El modo anticongelamiento está encendido. La pantalla del reloj regresa a la normalidad.

- La luz de [ POWER ] en la unidad superior parpadeará indicando que el modo anticongelamiento está en [ ON ] (encendido).
- Aprox 0.0026gal (50ml) de agua tibia saldrán de la boquilla del tubo cada 5 min.
- El NEOREST se descargará cada 10 minutos.



### Previene el congelamiento

- Fije la temperatura de agua en tibia y la temperatura del asiento en Alto en el control remoto.
- Cierre la tapa de la taza del retrete.

### Inhabilitando el modo anticongelamiento

- Para apagar el modo anticongelamiento, repita los pasos anteriores.

Ver pags 47, 48 para acción anticongelamiento

- Las luces de POWER y SEAT dejarán de parpadear cuando el modo de anticongelamiento se apague.



Solución

### 2: Si el NEOREST no es utilizado por un 2 tiempo prolongado

- El agua estancada puede causar irritación en la piel o puede dañar el producto. Desagüe la taza para prevenir lo anterior.
- Si se mueve la unidad a otra ubicación, deberá desagüar la taza del retrete para evitar el congelamiento.

### Desagüe

#### 1 Apague el suministro de agua utilizando la válvula de cierre de agua

#### 2 Desagüe el agua en la tubería

- Abra la tapa del NEOREST.

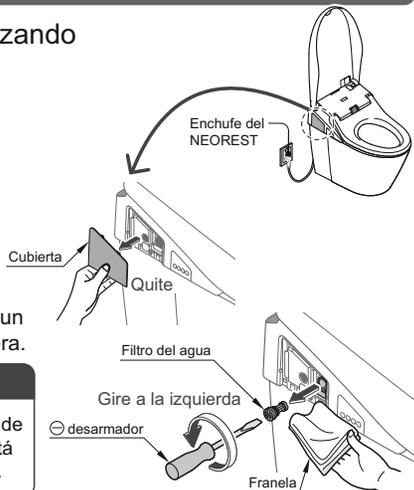
##### 1 Quite la cubierta.

- Oprima  para extender el tubo, después oprima  de nuevo para retraerlo. (Lo anterior libera la presión en la tubería.)

##### 2 Afloje el filtro del suministro de agua con un desarmador, después jálalo hacia afuera.

#### ⚠ Precaución

 No intente quitar el filtro del suministro de agua si la válvula de cierre de agua está abierta. El agua salpicará hacia afuera.



#### 3 Cuando se desagüe el agua, ponga el filtro del suministro de agua en su lugar y utilice el para apretarlo firmemente.

#### ⚠ Precaución



Obligatorio

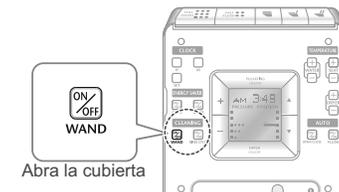
- Apriete la tapa del filtro firmemente
- Una tapa del filtro suelta puede causar fugas de agua.



#### 3 Desagüe el agua del tubo

##### 1 Oprima en el control remoto.

##### 2 Cuando se haya desagüado, oprima de nuevo. (Entonces la boquilla se retrae a su posición original.)



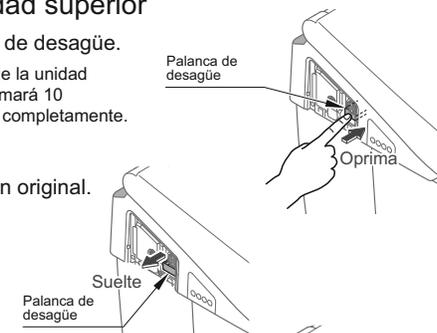
#### 4 Desagüe el agua de la unidad superior

##### 1 Continúe oprimiendo la palanca de desagüe.

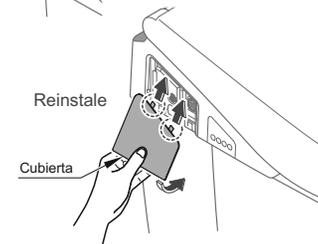
- Aprox 0.11gal.(40ml) de agua sale de la unidad superior hacia la taza del retrete. Tomará 10 segundos para que el agua se vaya completamente.

##### 2 Suelte la palanca de desagüe.

- La palanca regresa a su posición original.



##### 3 Reinstale la cubierta.



#### 5 Conecte el enchufe

#### 6 Tenga cuidado si hay agua retenida

- **Consejo** • Se recomienda agregar un agente anticongelante al agua retenida.

### Para restaurar el agua cuando se haya apagado el agua

#### 1 Abra la válvula de cierre de agua

- Confirme que no hay fugas en la tubería o en la unidad superior.

#### 2 Conecte el enchufe en la toma eléctrica

#### 3 Lleve a cabo la función de lavado

- Cubra el sensor del asiento con un pedazo de papel, tenga un vaso de papel listo para atrapar el agua y oprima  en el control remoto. Permita que salga agua de la boquilla por al menos 2 min.

# Resolución de Problemas

Cuando tenga algún problema con el NEOREST, por favor lea esta sección para encontrar una solución.

**⚠ Precaución**

**! Obligatorio**

Si ocurre una fuga, cierre la válvula de cierre de agua para cortar el flujo de agua.

Suministro de agua en el piso

Suministro de agua en la pared

Revise lo siguiente antes de reparar el producto.

Revise lo siguiente primero

**Revise que la luz esté encendida en la exhibición de la unidad superior**

• ¿Está encendida la luz [ POWER ] ? [Ver página 15](#)

Si la luz [ POWER ] está encendida

Vaya a la sección "Revise esto en el control remoto" a continuación.

• Cuando el enchufe es conectado en la toma eléctrica, la luz tenue parpadeará entre 10 segundos y un minuto. Durante este periodo, el sensor A del asiento se inicia. La característica de abrir / cerrar automático de la tapa no funcionará hasta que el sensor haya terminado de iniciarse, pero la tapa y el asiento pueden ser operados utilizando el control remoto.

Si la luz [ POWER ] no está encendida

• ¿Hay otras luces además de la luz [ POWER ] ?

- Si las otras luces están encendidas, es posible que el ahorrador de energía esté activado. [See Page 30](#)
- Si las otras luces están apagadas, es posible que el producto esté en modo de anticongelamiento. [See Page 47](#)

• ¿Están todas las luces apagadas?

→ Revise si el siguiente paso ocasiona que la luz [ POWER ] se encienda.

- 1 Oprima el botón on/off (encendido/apagado) en el área de control de la unidad superior.
- 2 Revise si no hay energía eléctrica o el regulador está abierto. Si es así, espere a que haya energía eléctrica o cierre el regulador.

¡Confirme!

Exhibición de la unidad superior

La luz está encendida

**Revise esto en el control remoto**

• ¿Está la pantalla LCD en el control remoto completamente apagado?

→ Después revise si las pilas están instaladas adecuadamente.

• ¿[Icon] se muestra en la pantalla del control remoto?

→ Las pilas ya no funcionan, por favor cámbielas. [Ver Página 13](#)

• Revise si el área emisora de señales en el control remoto y el área receptora de señales en la unidad superior están cubiertas, sucias o mojadas.

→ Quite los obstáculos o limpie el área emisora de señales. [Ver Página 12](#)

Cuando haya revisado todo lo anterior, vaya a la sección de "Revisando problemas" de la siguiente página.

## Revisando Problemas

Limpiando y Secando			
Problema	Revise	Resultado (causa)	Solución
La limpieza en la parte de atrás, limpieza en la parte de adelante y el secado con aire caliente no se activan con el control remoto.	¿Los botones de limpieza en la parte de adelante y de atrás en la unidad superior activarán las características respectivas?	[Si] La unidad superior no puede recibir la señal.	Revise los pasos en la sección "Revise esto en el control remoto". <a href="#">Pag 50</a>
	<b>Precaución</b> Si el sensor del asiento no detecta a la persona, las características de limpieza y secado no estarán disponibles. Por favor siéntese en el NEOREST para confirmar que esta no es la causa del problema.	[No]	El sensor A del asiento no funciona. Revise si el sensor A del asiento está obstruido, sucio o mojado. Asegúrese de que el sensor del asiento esté libre de obstáculos, limpio y seco. <a href="#">Pags 10,17</a>
	¿Se extiende el tubo cuando uno de los botones de limpieza es oprimido en el control remoto?	[El agua no fluye o el chorro es muy débil. No se está suministrando agua al NEOREST.]	¿No hay suministro de agua? Oprima [Icon] y espere hasta que el suministro de agua se reestablezca. ¿Está cerrada la válvula de cierre de agua? Intente abrir la válvula principal y la válvula de cierre de agua. <a href="#">Pags 11,15</a> ¿Está tapado el filtro del suministro de agua? Por favor limpie el filtro del suministro de agua. <a href="#">Pag 43</a>
		[No se extiende]	¿Está tapado el filtro del suministro de agua? Por favor limpie el filtro del suministro de agua. <a href="#">Pag 43</a> Cuando una persona se sienta en el asiento del retrete por 2 horas, las características de limpieza y secado se desactivan. Por razones de seguridad, párese del asiento y úselo de nuevo más tarde. Si el sensor A del asiento está obstruido, sucio o mojado, puede detectar continuamente a una "persona". Asegúrese que el sensor A del asiento esté libre de obstáculos, limpio y seco. <a href="#">Pags 10, 17</a> El sensor A del asiento seguirá detectando a una "persona" si está cubierto con un obstáculo. Por favor quite este obstáculo.

Descarga			
Problema	Revise	Resultado (causa)	Solución
No se descarga.	¿Se descarga el NEOREST cuando se oprimen los botones de descarga en el control remoto o en la unidad principal?	[No] Se cortó el suministro de agua.	¿No hay agua corriente? Espere a que se reestablezca el suministro de agua. Descargue la taza del retrete con una cubeta de agua. <a href="#">Pag 46</a> ¿Está cerrada la válvula de cierre de agua? Ábrala completamente. <a href="#">Page 15</a>
	¿Oprimió el interruptor continuamente?	-	La taza debe ser rellenada antes de que ocurra una nueva descarga. Esto toma aprox 6 segundos.
No está disponible la descarga automática.	Oprima [AUTO] [Icon]. ¿La pantalla del control remoto cambia a [ON/OFF] ?	[Muestra [ON/OFF] ]	Si el sensor A del asiento está obstruido, sucio o mojado, puede detectar continuamente a una "persona". Asegúrese que el sensor A del asiento esté libre de obstáculos, limpio y seco. <a href="#">Pags 10, 17</a> La descarga automática no está disponible por los siguientes 60s después de ejecutar una descarga automática. Usted puede usar el control remoto para descargar durante esos 60s. Una persona debe pararse enfrente o sentarse en el NEOREST al menos 6s para que se active la descarga automática. <a href="#">Pag 27</a> Confirme que el sensor A del asiento puede detectar a una persona normalmente. <a href="#">Pags 17, 26</a> La descarga automática no se ejecutará si una persona parada enfrente del NEOREST se aleja en menos de 3 a 5 segundos. <a href="#">Pag 27</a> Confirme que el sensor A del asiento no esté detectando continuamente a una "persona". <a href="#">Pags 17, 26</a>

Descarga (continuación)			
Problema	Revise	Resultado (causa)	Solución
La descarga automática no está disponible.	Oprima  . ¿La pantalla del control remoto se cambia a [ON OFF]?	[Mostra [ON OFF]] La característica de descarga automática se ha fijado en apagado.	Oprima   de nuevo para fijar la descarga automática de nuevo en on. <span style="float: right;">(Pags 28, 29)</span>

Abrir/cerrar el asiento y la tapa			
Problema	Revise	Resultado (causa)	Solución
El asiento y la tapa no se abren/cierran.	¿Puede abrir/cerrar el asiento y la tapa con el control remoto?	[No] El asiento y la tapa no están instalados adecuadamente.	Instale el asiento y la tapa adecuadamente. <span style="float: right;">(Pag 37)</span>
		[No] La señal del control remoto no está siendo recibida.	Revise los pasos en la sección "Revise esto en el control remoto". <span style="float: right;">(Pag 50)</span>
La apertura automática de la tapa no funciona.	Oprima  . ¿La pantalla del control remoto se cambia a [ON OFF]?	El sensor B del asiento podría no detectar a una persona cuando está obstruido, sucio o mojado. Asegúrese que el sensor B del asiento esté libre de obstáculos, limpio y seco. <span style="float: right;">(Pag 26)</span>	La tapa de la taza del retrete no se abrirá automáticamente por los siguientes 2 segundos después de que haya sido cerrado manualmente. Cuando la temperatura ambiente esté por arriba de 86°F (30°C), el sensor no puede detectar a una persona ya que la diferencia de temperatura es muy pequeña. En este caso, utilice el control remoto. Oprima  en el control remoto.
		[Mostra [ON OFF]] Abrir/cerrar automático está fijo en ON.	Oprima   de nuevo en el control remoto para encender la característica de abrir/cerrar automática. <span style="float: right;">(Pag 25)</span>
		[Si]	Cuando el enchufe es conectado en la toma eléctrica, la luz tenue parpadeará entre 10s y 1 minuto. Durante este periodo, el sensor A del asiento se está iniciando. La característica de abrir/cerrar automática de la tapa no funcionará hasta que el sensor termine de iniciarse, pero la tapa y el asiento pueden ser operados utilizando el control remoto. Oprima  en el control remoto.
El cierre automático del asiento y la tapa no funciona.	Oprima  . ¿La pantalla del control remoto se cambia a [ON OFF]?	[Mostra [ON OFF]] Abrir/cerrar automático está fijo en ON.	Después de cambiar el tiempo para que el asiento del inodoro y la tapa del inodoro se cierren automáticamente, y si el tiempo que el asiento del inodoro o la tapa del inodoro está abierto y el tiempo que usted pasa delante de la taza del inodoro es inferior a unos 6 segundos, el asiento del inodoro y la tapa del inodoro se cerrarán automáticamente en 90 segundos. Si una persona sigue parada a menos de 1ft.(30cm) del NEOREST, la tapa no se cerrará automáticamente. <span style="float: right;">(Pag 23)</span>
		[Mostra [ON OFF]] Abrir/cerrar automático está fijo en ON.	Si el sensor A del asiento está obstruido, sucio o mojado, puede detectar continuamente a una "persona". Asegúrese que el sensor A del asiento esté libre de obstáculos, limpio y seco. <span style="float: right;">(Pags 17, 26)</span>
		[Mostra [ON OFF]] Abrir/cerrar automático está fijo en ON.	Oprima   de nuevo en el control remoto para encender la característica de abrir/cerrar automática. <span style="float: right;">(Pag 25)</span>

Desodorante, ahorrador de energía			
Problema	Revise	Resultado (causa)	Solución
El desodorante no funciona.	¿Se puede escuchar el desodorante cuando el sensor del asiento detecta a alguien sentándose en el NEOREST?	[No]	Revise si el sensor A del asiento está teniendo problemas para detectar si una persona está sentada en el NEOREST. <span style="float: right;">(Pag 17)</span>
			¿Está el sensor A del asiento cubierto con mugre, polvo o agua? Quite la mugre y polvo del sensor. <span style="float: right;">(Pags 10, 17)</span>

Desodorante, ahorrador de energía (continuación)			
Problema	Revise	Resultado (causa)	Solución
El desodorante no funciona.	¿Puede el desodorante ser escuchado cuando el sensor del asiento detecta a alguien sentándose en el NEOREST?	[No]	El sensor A del asiento podría no detectar a una persona por la forma en que está sentada, el color o el material de su ropa. Siéntese más atrás en el asiento o levante su ropa para exponer la piel al sensor.
		La característica del desodorante está fijada en OFF.	Encienda la característica del desodorante. <span style="float: right;">(Pag 20)</span>
		El filtro del desodorante está tapado.	Limpie el filtro de deodorización. <span style="float: right;">(Pag 40)</span>
El ahorrador temporizador o el ahorrador automático no funciona.	¿Han cambiado las pilas del control remoto recientemente?	El ajuste se reajustó cuando las pilas fueron cambiadas o sacadas.	Por favor fije el ahorrador temporizador o el ahorrador automático de nuevo. <span style="float: right;">(Pags 31 - 34)</span>
El ahorrador automático no funciona.	Oprima . ¿Aparece [AUTO TIMER] en la pantalla del control remoto?	El ahorrador automático está fijo en ON.	Aún cuando el ahorrador de energía automático esté encendido, necesita aprender un patrón de uso. <span style="float: right;">(Pag 30)</span>

Temperaturas del asiento, agua y secador			
Problema	Revise	Resultado (causa)	Solución
El asiento no se calienta (frio).	¿Qué indica la pantalla del control remoto?	La temperatura del asiento está fija en OFF o en un valor bajo.	Oprima  en el control remoto para ajustar. <span style="float: right;">(Pag 18)</span>
	¿Está la luz [ENERGY SAVER] en la unidad superior encendida?	[Si] Cuando el ahorrador temporizador está encendido, el calentador del asiento está apagado para conservar energía.	Cuando una persona se sienta en el asiento, toma aprox 15min para calentar el asiento hasta la temperatura deseada. <span style="float: right;">(Ver Pag 31 para el ahorrador temporizador.)</span>
		[Si] Cuando el ahorrador temporizador está encendido, la temperatura del asiento está más baja para conservar energía.	Cuando una persona se sienta en el asiento, el asiento subirá a la temperatura deseada en un corto tiempo. <span style="float: right;">(Ver Pag 32 para el ahorrador automático.)</span>
	¿Se ha sentado una persona en el asiento del NEOREST más de 1hr?	[Si] Cuando el sensor detecta a una persona, la característica de seguridad está activada y el calentador del asiento está apagado.	Párese del asiento y se calentará de nuevo a la temperatura deseada en un corto tiempo.
	¿Está el sensor del asiento sucio?	[Si]	Si el sensor A del asiento está obstruido, sucio o mojado, puede detectar continuamente a una "persona". Asegúrese que el sensor del asiento esté libre de obstáculos, limpio y seco. <span style="float: right;">(Pag 17)</span>
	El agua de la limpieza en la parte de adelante y de atrás está fría.	¿Qué indica la pantalla del control remoto?	La temperatura del agua está fija en OFF o en un valor más bajo.
¿Está el agua fría solamente cuando inicia la limpieza?		[Si]	Cuando la temperatura del agua está muy fría, la temperatura del agua de limpieza estará fría cuando la limpieza empiece.
El aire del secador está frío.	¿Qué indica la pantalla del control remoto?	La temperatura del secador está fijo en un valor bajo.	Oprima  en el control remoto para ajustar. <span style="float: right;">(Pag 19)</span>

La presión de la limpieza está muy baja			
Problema	Revise	Resultado (causa)	Solución
El agua de la limpieza está débil.	¿Qué indica la pantalla del control remoto?	La presión está fija en un valor bajo.	Oprima  en el control remoto para ajustar. <span style="float: right;">(Pag 16)</span>
	¿Está bloqueado el filtro del suministro de agua?	[Si]	Limpie el filtro de suministro de agua. <span style="float: right;">(Pag 43)</span>
	¿Está la válvula de cierre de agua cerrada o parcialmente cerrada?	[Si]	Abra completamente la válvula de cierre del agua para obtener un chorro fuerte. <span style="float: right;">(Pags 11, 15)</span>

Acción inesperada - características de limpieza y del secador			
Problema	Revise	Resultado (causa)	Solution
La limpieza con agua y/o el aire caliente se detiene durante su operación.	¿La característica trabaja adecuadamente durante el siguiente uso?	Las características de limpieza se detendrán automáticamente en 5min, el secado con aire caliente en 10min.	Para utilizarla de nuevo, oprima el botón adecuado.
	¿Está el sensor del asiento teniendo dificultad para detectar a una persona en el asiento?	[Si]	Cuando una persona se levanta o se agacha al estar utilizando la taza, el sensor puede no detectarla. Siéntese adecuadamente en el NEOREST.
El agua sale al azar de la boquilla del tubo.	¿Está el sensor del asiento sucio, mojado u obstruido?	Cuando una persona se sienta, el agua saldrá de la boquilla por varios segundos para dejar salir el agua fría.	Si el sensor A del asiento está sucio o mojado, puede detectar continuamente a una "persona" y hacer que salga agua de la boquilla. Asegúrese de que el sensor del asiento esté limpio y seco.
	¿Está parpadeando la luz [ POWER ] ?	[Si]	La función anticongelamiento está encendida.
	¿Es parte del funcionamiento normal?	El agua sale de la boquilla por aprox 30s después de que alguien se levanta del NEOREST, después se retrae. Después del aire caliente, la cubierta se abrirá y cerrará.	Si el modo anticongelamiento está encendido, el agua saldrá de la boquilla cada 5 minutos. Si no es necesario el modo anticongelamiento, por favor apáguelo. <a href="#">Pags 47, 48</a>
		El agua sale de la boquilla por aprox 30s después de que alguien se levanta del NEOREST, después se retrae. Después del aire caliente, la cubierta se abrirá y cerrará.	El agua sale de la boquilla por aprox 30s después de que alguien se levanta del NEOREST, después se retrae. Después del aire caliente, la cubierta se abrirá y cerrará.

Acción inesperada - Abrir/cerrar el asiento y la tapa			
Problema	Revise	Resultado (causa)	Solution
La tapa se abre inesperadamente.	Oprima  ¿La pantalla del control remoto cambia a [ ON OFF ] ?	[Muestra [ ON OFF ] ] Auto open/close está fijo en ON.	Si las pilas del control remoto son reemplazadas, la característica de abrir/cerrar automática regresa a su ajuste de inicio en ON. Fije la característica de abrir/cerrar automática en la preferencia del usuario. <a href="#">Pags 25, 26</a>
	¿Está el sensor de asiento B expuesto al sol?	Cuando el sensor B es expuesto al sol, puede funcionar inadecuadamente.	Mantenga el NEOREST lejos de la luz solar.
	¿El baño cuenta con un calentador?	[Si] Si el calentador está dentro del rango de detección del sensor B, esto puede causar que el sensor funcione inadecuadamente.	Mantenga el calentador del baño fuera del rango de detección del sensor B.
	¿Está abierta la puerta del baño?	Cuando la puerta del baño se abre, el sensor puede detectar a una persona que va pasando.	Mantenga la puerta del baño cerrada.
La tapa se cierra inesperadamente.	Oprima  ¿La pantalla del control remoto cambia a [ ON OFF ] ?	[Muestra [ ON OFF ] ] Abrir/cerrar automático está encendido. Si es difícil para el sensor B del asiento detectar a una persona, entonces la tapa puede cerrarse aún cuando una persona se haya acercado al NEOREST.	El sensor B del asiento puede no detectar a una persona cuando está obstruido, sucio o mojado. Asegúrese que el sensor B del asiento esté libre de obstáculos, limpio y seco. <a href="#">Pags 10, 17, 26</a>  El sensor A del asiento podría no detectar a una persona por la forma en que está sentada, el color o el material de su ropa. Siéntese más atrás en el asiento o levante su ropa para exponer la piel al sensor.

Acción inesperada- Descarga automática			
Problema	Revise	Resultado (causa)	Solución
La descarga automática ocurre en momentos extraños.	Oprima  ¿La pantalla del control remoto cambia a [ ON OFF ] ?	[Muestra [ ON OFF ] ] Si es difícil para el sensor A del asiento detectar a una persona, la descarga automática puede activarse mientras el NEOREST está en uso.	Cuando una persona se levanta o se agacha al estar utilizando la taza del retrete, el sensor puede no detectarla. Siéntese adecuadamente en el NEOREST.  El sensor A del asiento puede no detectar a una persona por la forma en que está sentada, el color o el material de su ropa. Siéntese más atrás en el asiento o levante su ropa para exponer la piel al sensor. <a href="#">Pag 17</a>
		[Muestra [ ON OFF ] ] Las pilas del control remoto fueron cambiadas recientemente.	La descarga automática regresa a su ajuste de inicio de ON cuando las pilas son cambiadas o sacadas. Fije la descarga automática en OFF si es la preferencia del usuario. <a href="#">Pags 28,29</a>
La descarga automática ocurre antes de lo esperado.	¿Está la luz [ POWER ] encendida?	[Flashing] La función anticongelamiento está encendida.	Si el modo de anticongelamiento está en ON, el NEOREST automáticamente se descargará cada 10 minutos. Si el modo de anticongelamiento no es necesario, por favor apáguelo. <a href="#">Pags 47, 48</a>

Otros problemas			
Problema	Revise	Resultado (causa)	Solución
Descarga débil.	¿Está cerrada la válvula de cierre de agua?	[Si]	Abra la válvula de cierre de agua completamente. <a href="#">Pag 15</a>
	¿Está bloqueado el filtro del suministro de agua?	[Si]	Limpie el filtro del suministro de agua. <a href="#">Pags 43, 44</a>
	Al usar agua en otros lugares, ¿la presión del agua disminuye?	[Si]	Deje de usar agua en otros lugares (como lavabos o regaderas), y trate de descargar el NEOREST de nuevo.
La descarga no está limpiando la taza.	El suministro de agua al NEOREST es inadecuado	[Si]	Abra la válvula de cierre de agua completamente. <a href="#">Pag 15</a>  El filtro del suministro de agua está bloqueado. Limpie el filtro del suministro de agua. <a href="#">Pags 43, 44</a>
	El conector de la tubería tiene una fuga.	¿Está suelta la conexión?	- Apriete la tuerca con una llave inglesa. Si el problema persiste, cierre la válvula de cierre de agua y repárela.
Se escucha un ruido cuando alguien se sienta en el NEOREST.	¿Es parte del funcionamiento normal?	[Si]	Cuando una persona se sienta, saldrá agua de la boquilla por varios segundos para eliminar cualquier agua fría. <a href="#">Pag 16</a>
La luz tenue no se enciende.	¿Está la luz tenue fija en OFF?	[Si]	Habilite la luz tenue en ON. <a href="#">Pags 22, 23</a>
La luz tenue no se enciende.	-	Si la cubierta fue abierta manualmente, no se cerrará por sí misma.	Conecte y reinserte el enchufe.

# Especificaciones

Artículo	Contenido	
Suministro de energía	AC120V 60Hz	
Uso de la energía	1284W	
Consumo de Energía Promedio hr *1	21Wh	
Longitud del cable	3.2 ft. (1.0m)	
TAZA/RETRETE	Volumen de la descarga	Completa 1.6 gal (6L) Ligera 1.05gal (4L)
	Sistema del suministro de agua	Conexión directa al agua corriente de la ciudad
Tipo de descarga	"Cyclone" (Tipo sifón)	
Tipo de taza	Alargada	
Consumo medio de agua en el modo de anticongelante	10.6 gal/h (40L/h) : Flujo intermitente	
Limpieza	Volumen chorro	Atrás Aprox 0.07~0.11gal/min(0.27~0.43L/min) @29 PSI (0.2MPa) Suave Aprox 0.07~0.11gal/min(0.27~0.43L/min) @29 PSI (0.2MPa) Enfrente Aprox 0.08~0.11gal/min(0.29~0.43L/min) @29 PSI (0.2MPa)
	Temperatura del agua	Intervalo aproximado 86°~104°F (30°~40°C)
	Consumo Energía Calentador	1200W (instantáneo)
	Seguridad	Fusible temp, regulador sobrecalentamiento (recuperación automática bimetal) interruptor sin carga a prueba de flotación
Aire caliente	Temperatura *2	Intervalo aproximado 104°~138°F (40°~59°C)
	Volumen	10.6 ft <sup>3</sup> /min (0.30m <sup>3</sup> /min)
	Capacidad	350W
Calentador	Seguridad	Fusible temp
	Temperatura superficie	Intervalo aprox 82~97°F (28~36°C) ahorrador au aprox 79°F (26°C)
	Capacidad calentador	50W
	Seguridad	Fusible temp
Presión del suministro de agua	Min 10PSI (0.07MPa) fluyendo @ 5.3gal/min (20L/min) Max 108PSI (0.75MPa) estático	
Temperatura del suministro de agua	32°~95°F (0~35°C)	
Temperatura ambiente	32°~104°F (0~40°C)	
Tamaño	A 1.3ft. (389mm) L 2.1ft. (655mm) Al 1.8ft. (542mm)	
Peso	82.7lb (37.5kg) -- Unidad sup 16.3lb (7.5kg), Taza 66.1lb (30kg)	

\*1 Condiciones de medición: Los números mostrados son el resultado de cálculos en términos del modo de ahorro de energía promedio anual, familia 4 personas (2M, 2F) 12 usos al día, @ temperatura ambiente 59°F (15°C), temperatura agua 59°F (15°C).  
Respecto al ahorrador temporizador, el tiempo promedio de uso fijado por el temporizador por una familia calculado en términos de la tasa de uso.

\*2 La temperatura en nuestro punto de medición cerca de la salida de aire caliente.

# Cambiando el cartucho del desodorante

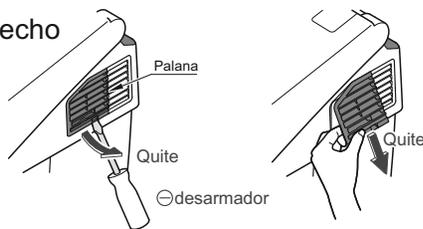
Si persiste el mal olor después de haber cambiado el filtro del desodorante, cambie el cartucho del desodorante.

Cambie

## 1: Quite el cartucho del desodorante

### 1 Quite la cubierta del lado derecho de la unidad superior

- Tenga cuidado de no dejar ninguna raya al utilizar un desarmador plano.



### 2 Sostenga el cartucho del desodorante por sus cubiertas y jálolo hacia afuera

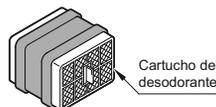
- Si le cae polvo negro del cartucho del desodorante en su mano, lávela inmediatamente.
- Puede causarle irritación en la piel o en los ojos.



## 2: Instale el cartucho del desodorante

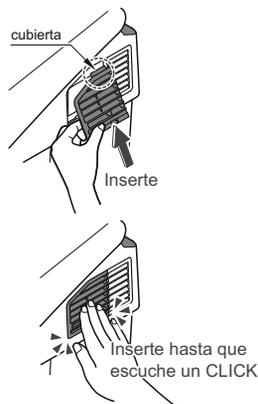
### 1 Instale el nuevo cartucho del desodorante

- Inserte el cartucho firmemente en su lugar original.



### 2 Instale la cubierta

- 1 Inserte la cubierta en su ranura en la unidad superior.
  - 2 Empuje la cubierta hasta que escuche un CLICK.
- Empuje en los 2 lugares que se muestran para instalar la cubierta.
  - Confirme que la cubierta quede afuera de la unidad superior.



# Garantía Limitada

## GARANTÍA DE TOTO U.S.A., INC. LIMITADA A TRES AÑOS

- 1) TOTO garantiza que su NEOREST 550 (el "Producto") estará libre de defectos de materiales y fabricación durante un periodo de uso normal de tres (3) años a partir de la fecha de compra, siempre y cuando el Producto se instale y se mantenga correctamente. Esta garantía limitada se otorga solamente al COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a terceros, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier otro comprador o propietario posterior del Producto. Esta garantía sólo se aplica al Producto TOTO adquirido e instalado en los Estados Unidos, Canadá y México.
- 2) Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a reparar, reemplazar o ajustar de manera apropiada, según el criterio de TOTO, el Producto o las partes del mismo que se estropeen durante el uso normal, siempre que tal Producto haya sido instalado, usado y mantenido correctamente siguiendo las instrucciones. TOTO se reserva el derecho de realizar las inspecciones que considere necesarias a fin de determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra ni por las partes relacionadas con las reparaciones o el reemplazo cubiertos por la garantía. TOTO no es responsable del costo del desmontaje, la devolución y/o la reinstalación del Producto.
- 3) Esta garantía no se aplica a los siguientes artículos:
  - a. Daño o pérdida causado en un desastre natural como incendio, terremoto, inundación, rayos, tormenta eléctrica, etc.
  - b. Daño o pérdida que resulte de cualquier accidente, uso poco razonable, mal uso, abuso, negligencia, malos cuidados, limpieza y mantenimiento inapropiados del Producto.
  - c. Daño o pérdida que resulte de los sedimentos o las materias extrañas que se encuentren en el sistema de aguas.
  - d. Daño o pérdida que resulte de la instalación incorrecta o de la instalación del Producto en un entorno inadecuado y/o peligroso, o del desmontaje, reparación o modificación incorrectos del Producto. Esto incluye ubicaciones donde la presión del agua exceda los códigos y las normas locales. (NOTA: Los códigos del Producto permiten una presión máxima de 80 PSI. Verifique los códigos o las normas locales para conocer los requerimientos.)
  - e. Daño o pérdida que resulte de excesos de voltaje, descargas atmosféricas u otros actos no atribuibles a TOTO o que las especificaciones del Producto no puedan tolerar.
  - f. Daño o pérdida que resulte del uso normal o acostumbrado, como pérdida de brillo, rayas o descoloración debidos al uso con el paso del tiempo, costumbres de limpieza, el agua o condiciones atmosféricas.
- 4) Si la etiqueta de peligro que se colocó en las orillas de la parte trasera de la unidad superior del Producto está rota o, en todo caso, no está intacta, esta garantía limitada será nula.
- 5) Para que esta garantía limitada sea válida, TOTO deberá recibir la tarjeta adjunta de registro de la garantía y su prueba de compra dentro de los 30 días a partir de la fecha de la compra original.
- 6) Si el Producto se usa comercialmente o se instala fuera de Norteamérica, TOTO garantiza que el Producto estará libre de defectos de materiales y fabricación durante un periodo de un (1) año a partir de la fecha de la instalación del Producto, siempre que éste se use normalmente, y todas las demás condiciones de esta garantía serán aplicables, excepto la duración de la misma.
- 7) ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PUEDE TENER ADEMÁS OTROS DERECHOS QUE VARIAN SEGÚN CADA ESTADO O CADA PROVINCIA.
- 8) Para obtener el servicio de reparación bajo esta garantía, deberá llevar el Producto o entregarlo con flete pagado al centro de servicio TOTO junto con una prueba de la compra (recibo original de la venta) y una carta donde se indique el problema, o deberá ponerse en contacto con el distribuidor o contratista de servicios de productos de TOTO, o escribir directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134. Si, debido al tamaño del Producto o la naturaleza del defecto, el Producto no se puede devolver a TOTO, se considerará como entrega la recepción del aviso escrito del defecto por parte de TOTO. En tal caso, TOTO podrá elegir reparar el Producto en la ubicación del comprador o pagar para transportar el producto a un centro de servicio.

¡ADVERTENCIA! TOTO no se hará responsable de ningún fallo o daño de este Producto causado por las cloraminas empleadas en el tratamiento del abastecimiento de aguas públicas o por los productos de limpieza que contienen cloro (hipoclorito de calcio).

NOTA: El uso de cloro altamente concentrado o productos relacionados con el cloro puede dañar seriamente las piezas de conexión. Este tipo de daño puede causar fugas y graves daños materiales.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA QUE OTORGA TOTO. LA REPARACIÓN, EL REEMPLAZO U OTROS AJUSTES APROPIADOS SEGÚN LO DISPUESTO POR ESTA GARANTÍA SERÁN EL ÚNICO RECURSO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO NI POR OTROS DAÑOS O GASTOS INCIDENTALES, ESPECIALES O CONSECUENTES SUFRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, NI POR LA MANO DE OBRA NI DEMÁS COSTOS DEBIDOS A LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIÓN POR TERCEROS, NI POR NINGÚN OTRO GASTO QUE NO SE HAYA DECLARADO EN FORMA ESPECÍFICA ANTERIORMENTE. LA RESPONSABILIDAD DE TOTO NO EXCEDERÁ EN NINGÚN CASO EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO HASTA DONDE LA LEY CORRESPONDIENTE LO PROHÍBA, NEGAMOS EXPRESAMENTE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS DE COMERCIALIDAD O IDONEIDAD DE USO O PROPOSITO PARTICULAR. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, NI LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO.

**Notes**

**Notes**